AZTRON

INFLATABLE PADDLE BOARD USER GUIDE

EN



RIDE INTELLIGENTLY / AZTRONSPORTS.COM

WELCOME

Thank you for choosing an AZTRON SUP. Built to meet high quality standards, it is designed for a safe and enjoyable experience on the water.

Please read this manual carefully before use to ensure proper operation and maximize your enjoyment.

We wish you many great adventures with your AZTRON SUP.

INDEX

3-4. Board Part List
5. Safety Precautions
6. Before Inflation
7. How to Set Up Your Inflatable Board
8. How to Use Hand Pump & Center Fin
9. How to Set Up & Deflate Your Board
10. How to Assemble the Paddle
12. Install the *Optional Seat & Windsurf Sail
13-14. Maintenance & Storage
15-16. General Paddling Info & Paddle Set-up
17-18. How to Repair the SUP
19. Warranty Info & Warranty Registration Card

Follow us at @aztronglobal

WWW.AZTRONSPORTS.COM

IMPORTANT INFORMATION

Model:

Date of Purchase:

Dealer Name:

Province/State:

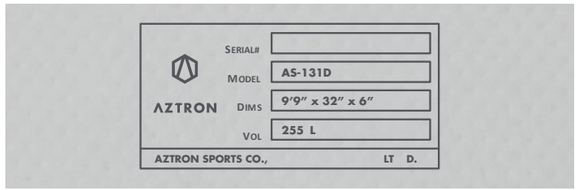
Country:

Item No:

Serial #:

WHERE IS THE SERIAL NUMBER

You can find the serial number at the back of the board, usually located before the fin slot.



All data subject to change @ AZTRON
AZTRON is a registered trademark of Aztron Sports.

INFLATABLE BOARD PART LIST - COMPACT SUP



A	D-rings	**B**	Cargo bungee cords
C	Double chamber air valves	**D**	Center handle
E	Kayak seat connectors	**F**	Deep grooved soft EVA deck pad
G	Safety leash D-ring attachement	**H**	US fin base
I	Safety leash	**J**	Double action pump Lite
K	SUP gear backpack	**L**	Repair kit
M	Double fin	**N**	4-section aluminum paddle

INFLATABLE BOARD PART LIST















A	D-rings	**B**	Cargo bungee cords
C	Double chamber air valves	**D**	Kayak seat connectors
E	Center handle	**F**	Deep grooved soft EVA deck pad
G	Rail paddle holder (*Not stanadard for all products)	**H**	Tail kick pad (*Not standard for all products)
I	Safety leash D-ring attachement	**J**	Towing D-ring attachement (*Not standard for all products)
K	US fin base	**L**	Safety leash
M	Double action pump	**N**	SUP gear backpack
O	Repair kit	**P**	9” US centre fin
Q	3-section aluminum or fiberglass paddle		

SAFETY PRECAUTIONS

Paddle sports can be dangerous and physically demanding. There is a risk of serious injury or death from drowning. The user of this product acknowledges, understands, and assumes the risk involved in paddle sports. Observe the following safety standards and safe operating practices whenever using this product.

When using an AZTRON board, you are personally responsible to determine if you have the required skill level to handle the different water and wind conditions. You should use your best judgement as to when and where to use your board. All users of an AZTRON board agree to assume allresponsibilities for any damage or injury. Including death, why may result from using or handling a SUP.

⚠ WARNING

A WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

A CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

⚠ WARNING

- **Check** weather conditions and water levels before heading out
- **Always** wear an approved personal floatation device (PFD) before you start paddling, read the manufacturer’s documentation about your PFD and familiarize yourself with how to properly wear it. (Always wear safety leash)
- **Do not** go into the water if you are under the influence of alcohol, drugs, or medication as it may affect your condition, judgement or ability to safely and securely operate your SUP
- **Be aware** of your limitation and do not exceed your paddling ability
- **Dress** accordingly for weather conditions and, if necessary, wear a wetsuit.
- **Always** familiarize yourself with the body of water you intend to navigate and refrain from hazardous environments
- **NEVER** let minors use this SUP without adult supervision
- **NEVER** tow this SUP behind a boat
- **NEVER** use this SUP as a personal floatation device
- **NEVER** exceed SUP’s maximum weight

⚠ WARNING

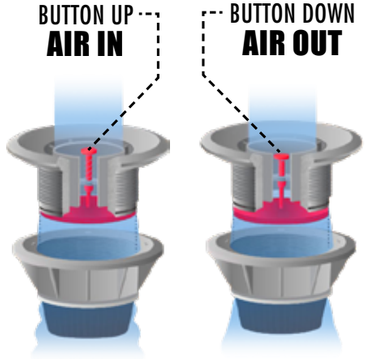
- **Check** your equipment prior to each use for signs of wear or failure
- **Always** carry identification
- **Paddle** alongside someone. It is preferable to be accompanied in case of an emergency or accident
- **Always** inform someone about your plan to go paddling, including your destination, duration, amount of people who will be with you. Be informed on those who paddle with you with their physical ability as well as their medical conditions
- **Follow** Coast Guard regulations, boating, and safety laws, and regulations and orders of various levels of government (including regional)

BEFORE INFLATION

Tighten The Air Valve

Due to the design of the board, the high-pressure valve could become loose during delivery. Therefore, it is important to check that the valve is completely tightened before use. This should also be done periodically to make sure that it remains tight. This will prevent minor losses in pressure and ensure the optimum performance of your board.

The high-pressure valve consists of 2 main parts – The inner chamber and the outer chamber. When inflated and the valve leaks air around the edges, this is because there is not an airtight seal between the PVC fabric of your board and the two sections of the valve. To stop the air leaking, you will need to tighten your valve down solidly by screwing the inner valve and the outer valve.



NOTE: The air valve can only be tightened when the board is deflated



STEP 1 | Remove the Valve Cap

Remove the valve cap and insert the **valve wrench** provided in the repair kit. Make sure the wrench fits securely into the valve.



STEP 2 | Tighten the Valve

Use your free hand to hold the valve firmly in place. Turn the wrench **clockwise** until the valve is securely tightened.



STEP 3 | Replace the Valve Cap

Reinstall the valve cap and make sure it is **securely tightened** before use.

HOW TO SET UP YOUR INFLATABLE BOARD



Unpack the board from the AZTRON gear bag and place it on a **clean, flat surface,** ensuring the area is free of any sharp objects or debris.



Check that the valve pin is in the upper position.

The valve must be released before inflation. Remove the valve cap, press the pin down lightly, then turn it left or right until the pin returns to the upper/outward position.



INFLATION SEQUENCE: Inner Chamber → Outer Chamber

STEP 1
INNER CHAMBER → **2 PSI**
OUTER CHAMBER → **2 PSI**

STEP 2
INNER CHAMBER → **15 PSI**
OUTER CHAMBER → **15 PSI**

⚠ **Always inflate the INNER CHAMBER first, followed by the OUTER CHAMBER.**



Attach the pressure gauge

Attach the pressure gauge securely to the pump.



Connect the air hose

Twist the air hose onto the pump, then insert the hose end into the board's inflation valve. Turn clockwise to secure the connection.



The AZTRON Pump is a **Double Action Pump**. Pump the board with the Air Screw closed for double stroke action and take the Air Screw out when the double stroke gets too exhausting.

HOW TO USE THE HAND PUMP



The **pressure gauge** is located on top of the pump. The recommended maximum inflation pressure is **15 PSI**, which corresponds to the end of the **Green Zone** on the gauge.

IMPORTANT: Do not exceed **15 PSI**. Going beyond 15 PSI may damage the board and **void the warranty.**



Place your feet firmly on the **foot pads** at the bottom of the pump to keep it stable while inflating.



Start in **DOUBLE ACTION** mode for faster inflation.

As the pressure increases and pumping becomes more difficult, switch to **SINGLE ACTION** mode to complete the final few PSI. **Maximum pressure: 15 PSI.**

HOW TO INSTALL THE US FIN



Flip the board over. Insert the **US Center Fin** into the front of the fin box, then slide it into place with the **tail of the fin facing you.**

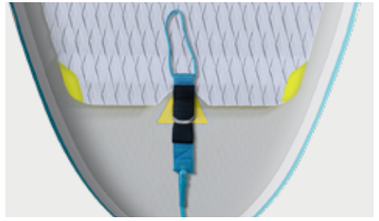


Push the fin downwards into place until you hear a click.



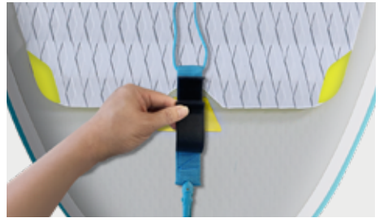
After you hear a **click**, turn the screw clockwise until it is secure. Gently pull the fin upward to ensure it is firmly in place.

HOW TO SET UP YOUR INFLATABLE BOARD



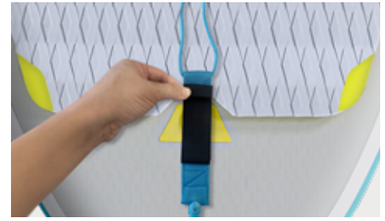
STEP 1

Feed the opened **VELCRO section** through the leash D-ring at the tail of the board.



STEP 2

Fold the **bottom half of the VELCRO section upward.**

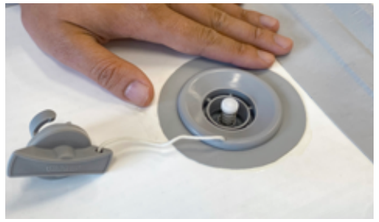


STEP 3

Fold the **top half downward** and press firmly to secure

IMPORTANT: Pull firmly on the safety leash to ensure it is securely attached before use.

HOW TO DEFLATE YOUR INFLATABLE BOARD



Clean any water or debris out of the valve area before deflation.



IMPORTANT: Deflate the **OUTER CHAMBER first.**

Press the valve pin slowly to release air. Once the airflow slows, press the pin fully down and turn clockwise to lock it in the **OPEN** position.



For **complete deflation**, connect the pump hose to the **DEFLATE / Deflation port** and pump the remaining air out.

HOW TO ASSEMBLE THE PADDLE

3-SECTION PADDLE



Locate all 3 sections of the paddle.

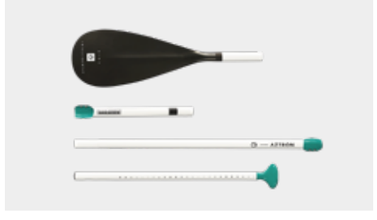


Proceed to insert the middle piece into the paddle piece.

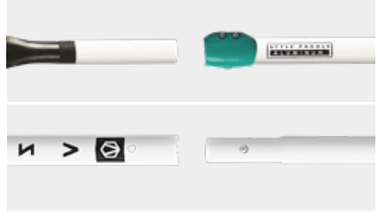


Align with the shaft. Adjust to a comfortable length and ensure the clasp is aligned and clip is closed.

4-SECTION PADDLE (ONLY FOR COMPACT BOARDS)



Locate all 4 sections of the paddle.



Proceed to insert one of the middle pieces onto the paddle piece. **NOTE: Remember to close the clamp.**

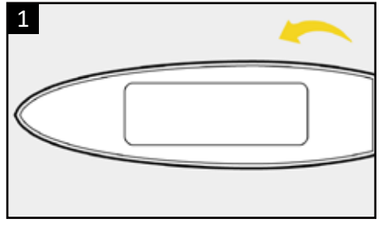
Proceed to enter the second middle piece until the button is aligned and locked in.



Continue to insert the handle into the middle and paddle piece. Adjust to a comfortable length and ensure the clasp is aligned and the clip is closed.

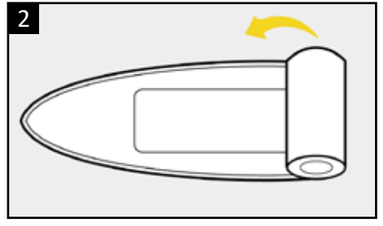
HOW TO FOLD YOUR INFLATABLE BOARD

REGULAR BOARD



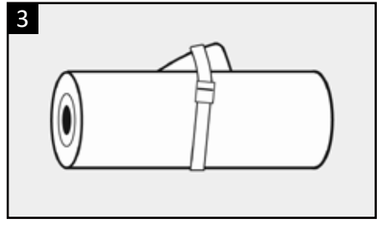
STEP 1

Remove the **fins** before folding. Fold the board from the **tail end.**



STEP 2

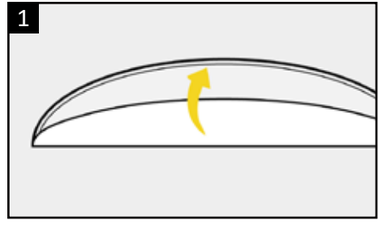
Continue folding/rolling the board until fully folded.



STEP 3

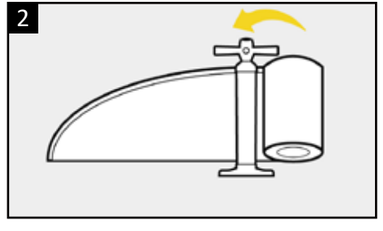
Secure the board with the **strap** to prevent it from unrolling, then place it in the **AZTRON Gear Bag.**

COMPACT BOARD



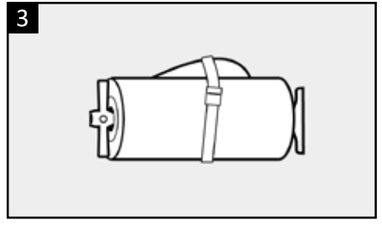
STEP 1

Remove the fins. Fold the board in half, vertically along the **center line**, left to right, keeping the **EVA deck pad** clear of the fold.



STEP 2

Place the **hand pump** on the folded board, then roll from the **center edge toward the tail.**



STEP 3

Keep the pump in the center deck and continue rolling the board. Secure the board with the **compression strap.** The folded board is approximately half the size of a standard inflatable board.

HOW TO INSTALL KAYAK SEAT (OPTIONAL ACCESSORY)



STEP 1 | Attach the kayak strap

Attach the **Kayak Strap** to the D-ring located on the side of the board.



STEP 2 | Secure the seat

Fasten all seat straps to the board and adjust the kayak seat to an **upright position.**



STEP 3 | Adjust for comfort

Adjust the straps for a comfortable fit and lean back to ensure proper support.

HOW TO INSERT WINDSURF SAIL (OPTIONAL ACCESSORY FOR WINDSURFING BOARD)



Locate the integrated mastfoot pad in the middle of board.



Connect the mast base with the sail rig.

PADDLE BOARD MAINTENANCE

Proper maintenance can significantly extend the lifespan of your paddle board, helping you save money in the long run. Regular care reduces the risk of damage, keeps the board performing properly, and helps ensure safer use on the water. Routine inspection and maintenance can also identify potential issues before they become safety hazards.

Basic Paddle Board Maintenance

Regularly **inspect your paddle board** for signs of damage or wear. Check for punctures, scratches, cracks, dents, loose parts, or any other issues that may affect the board's performance or safety.

If you notice any **minor damage**, such as small punctures or scratches, repair it promptly to prevent further damage. AZTRON provides a **Repair Kit** with instructions for repairing minor punctures and surface damage.

Cleaning Your Paddle Board

After each use, **rinse your paddle board with fresh water** to remove salt, sand, dirt, and other debris that may affect the board's materials over time. Pay particular attention to the **deck pad**, where dirt and grime can accumulate.



For a more thorough cleaning, use **mild soap** or a paddle board cleaner diluted with water. Avoid harsh chemicals, solvents, or abrasive cleaners, as they may damage the board's surface or materials.

Use a soft sponge or cloth to **gently clean the board**, paying extra attention to areas with stubborn dirt or stains. Rinse thoroughly with fresh water after cleaning. The **deck pad** may collect dirt, sunscreen, and body oils. Use a soft brush or suitable deck pad cleaner to remove buildup, then rinse thoroughly and allow the board to air dry completely.

STORING YOUR BOARD PROPERLY

Proper storage is essential to help maintain the condition and performance of your paddle board.

Indoor Storage: When not in use, store your paddle board indoors in a **cool, dry place**, away from direct sunlight and extreme temperatures.

Outdoor Storage: Avoid prolonged exposure to direct sunlight when the board is stored outdoors. Excessive heat and UV exposure may cause material deterioration, deformation, or damage over time.

Use a Protective Cover: When the board is not in use.

UV-resistant cover to provide additional protection from sunlight and other environmental elements. Prolonged exposure to strong sunlight and heat may damage the board and may affect warranty coverage where applicable.

Avoid Pressure: Do not place heavy objects on top of the paddle board during storage, as prolonged pressure may cause deformation.

Use a Board Bag: For added protection during storage and transportation, use the **AZTRON SUP Gear Bag.**

⚠ **TEMPERATURE WARNING**: Do not store the paddle board in extreme temperatures, such as above **50°C / 122°F** or below **0°C / 32°F.**



GENERAL PADDLING INFORMATON



01 | CARRY

Hold the paddle in one hand and the board's center handle in the other as you carry the board to the water.



02 | KNEEL & PADDLE

Start on your knees and take a few strokes to feel how the board reacts. Switch sides every **3–5 strokes** to maintain a straight line.



03 | STAND UP

Place the paddle horizontally across the board for stability.

Push yourself up with both hands and place your feet on either side of the center handle, about **shoulder-width apart.**



04 | TURN

To change directions, take long, extended strokes on one side to steer the board in a new direction. For quicker turns, more advanced paddlers can step toward the tail to **reduce the turning radius.**

HOW TO ADJUST & USE YOUR SUP PADDLE

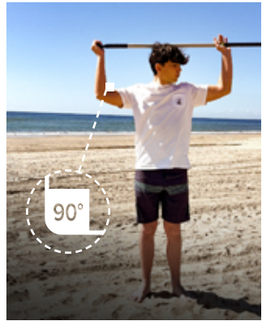


01 | ADJUST THE PADDLE LENGTH

Stand upright with the paddle beside you. Adjust the paddle so the handle reaches approximately **15–20 cm above the top of your head.**

Open the adjustment clamp, slide the shaft to the desired length, then securely close the clamp before use.

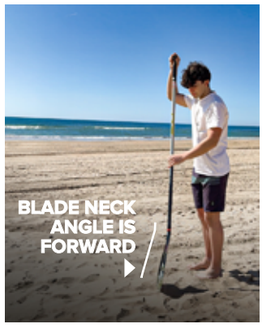
Tip:
Keep the paddle slightly longer for relaxed touring and slightly shorter for more powerful or faster paddling.



02 | HOLD THE PADDLE CORRECTLY

Hold the shaft with one hand and the T-handle with the other. Keep your arms relaxed and maintain a comfortable grip.

The **paddle blade should angle forward, toward the nose of the board**

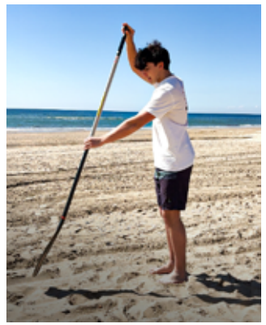


03 | BASIC PADDLE STROKE

Reach the blade forward and place it fully into the water.

Pull the blade back alongside the board, using your core and torso rather than relying only on your arms.

Lift the blade out near your feet and repeat.



04 | SWITCH SIDES

Paddle on one side to move forward, then switch sides as needed to maintain a straight course.

For beginners, switching sides every **3–5 strokes** is a simple way to keep the board tracking straight.

HOW TO REPAIR THE SUP – FIXING A HOLE



Find the **Repair Kit** supplied in the package.

NOTE: Scissors, sandpaper and repair glue are NOT included.



Cut out a piece of the repair matter included in your Repair Kit to cover the hole. Make sure the patch you cut out is big enough to cover the hole completely. The patch should be about **2cm** bigger than the hole on all sides.



Roughen the area around the hole. Make sure to sand a larger area, around the hole, sand thoroughly in order to roughen the material – this makes the patch stick much better. After that also roughen the patch itself on the side that will be glued on the board.



Apply the glue on the roughened side of the patch and on the area to be repaired.

ATTENTION: Do not use too much glue! It should only be a thin layer. Let the glue dry for at least 5 minutes – it should still be soft but not sticky when you put your finger on it.



Put the patch on the hole and press it with your fingers on the board as hard as you can. Rub it with your thumb in order to make it stick to the board properly on all sides. You can also use a piece of hard plastic or something similar to put even more pressure on the glued-on patch.



Leave it to dry for at least **12 hours** before next paddle.

HOW TO REPAIR THE SUP – FIXING THE EVA FOOT PAD



Find the Repair Kit supplied in the package.

NOTE: Scissors, sandpaper and repair glue are NOT included.



Roughen the area you want to glue. Apply glue to the roughened area on the board as well as on the bottom side of the part of the footpad that has came off.

ATTENTION: Do not use too much glue! It should only be a thin layer. Let the glue dry for at least **5 minutes** – it should still be soft but not sticky when you put your finger on it.



Press the part of the footpad you want to repair to the board as hard as you can. Rub it with your thumb in order to make it stick to the board properly on all sides.

You can also use a piece of hard plastic or something similar to put even more pressure on the glued-on patch.



Leave it to dry for at **least 12 hours** before next paddle.

WARRANTY

AZTRON warrants this product to be free from major defects in material or workmanship to the original purchaser for a period of ONE (1) YEAR from the date of purchase. This warranty is subject to the following limitations.

1. The warranty is valid only when the warranty card is completed and returned within 30 days of date of purchase.
2. The warranty is valid only when this product is used for normal recreational paddling activities and does not cover products used in rental or school operations.
3. AZTRON will make the final warranty determination, which will require inspection and/or photo of the board, which clearly show the defect(s). Please return the complete AZTRON SUP package with prepaid postage to the retailer you purchased from and follow their return instructions.
4. If a product is deemed to be defective by AZTRON, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. AZTRON will not be responsible for any costs, loses, or damage incurred as a result of loss or misuse of the product.
5. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect; normal wear and tear including, but not limited to, punctures, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore break, board breakage caused by falling or crashing in surf conditions, or damage caused by anything other than defects in material and workmanship.
6. This product must not be modified and/or fitted with a motor.
7. This product must not be used in excess of the manufactures recommended maximum load capacity.
8. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment.
9. This warranty for any repaired or replacement equipment is good from the date of the original purchase only.
10. The original purchase receipt must accompany all warranty claims. The name of the retailer and date of purchase must be clear and legible.
11. There are no warranties that extend beyond the warranty specified here in.
12. Register your SUP by sending the warranty card located at the right to your seller or electronically via our website at HTTP://AZTRONSPORTS.COM

WARRANTY REGISTRATION CARD

Date of Purchase: _____ Model: _____

Serial Number: _____

Dealer/Store Name: _____

Dealer/Store Address: _____

State/Province: _____ Zip/Postal Code: _____

Country: _____ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms. ☐

Surname: _____ Name: _____

Address: _____

State/Province: _____ Zip/Postal Code: _____

Country: _____

Telephone Number: ( ) _____

Email: _____

AZTRON

RIDE INTELLIGENTLY / AZTRONSPORTS.COM

AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD

AZTRON

GUIDE DE L'UTILISATEUR DE PLANCHE A BRAS GONFLATABLE

FR



BIENVENUE

Merci pour avoir choisi un AZTRON SUP. Ce SUP était construit conformément aux standards de qualités strictes et maîtrise du métier excellent. Prenez votre temps à lire le contenu dans ce manuel pour optimiser votre satisfaction de ce produit. Nous croyons qu'un AZTRON SUP offre une valeur incomparable.

Nous vous souhaitons des années de plaisir et une expérience enrichissante avec ce AZTRON SUP.

INDEX

23-24. Liste des pièces de la planche
25. Précautions de sécurité
26. Avant le gonflage
27. Comment monter votre planche gonflable
28. Comment utiliser la pompe à main et l'aileron central
29. Comment monter et dégonfler votre planche
30. Comment assembler la pagaie
32. Installer le *siège en option et la voile de planche à voile
33-34. Entretien et rangement
35-36. Informations générales sur le paddle et réglage de la pagaie
37-28. Comment réparer le SUP
39. Informations sur la garantie et carte d'enregistrement de garantie

Suivez @aztronglobal

WWW.AZTRONSPORTS.COM

INFORMATION IMPORTANTE

Modèle:

Date d'achat:

Nom de Marchand:

Province/État:

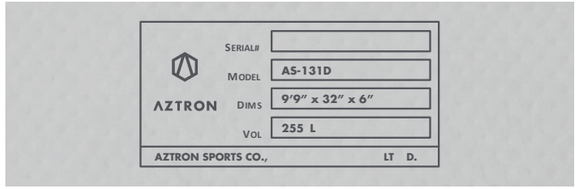
Pays:

Numéro d'article:

Numéro de Série:

OÙ EST LE NUMÉRO DE SÉRIE

Vous pouvez trouver le numéro de série au fond de la planche, située avant la fente de dérive.



Toute la donnée est sujet au changement @ AZTRON
AZTRON est une marque déposée de AZTRON Sports

LISTE DES PIÈCES DE LA PLANCHE GONFLABLE – SUP COMPACT



A	Anneaux en D	**B**	Sandow de chargement / Élastiques
C	Valves à air double chambre	**D**	Poignee centrale
E	Connecteurs pour siège de kayak	**F**	Tapis de pont souple à rainures profonds
G	Anneau en D pour leash de sécurité	**H**	Boîtier d'aileron US
I	Leash de sécurité	**J**	Pompe double action
K	Sac à dos pour équipement SUP	**L**	Kit de réparation
M	Double aileron	**N**	pagaie en aluminium en 4 sections

LISTE DES PIÈCES DE LA PLANCHE GONFLABLE















A	Anneaux en D	**B**	Sandow de chargement / Élastiques
C	Valves à air double chambre	**D**	Connecteurs pour siège de kayak
E	Poignee centrale	**F**	Tapis de pont souple à rainures profonds
G	Porte-pagaie latéral (Non standard pour tous les produits)	**H**	Pad de tail kick / tapis arrière (Non standard pour tous les produits)
I	Anneau en D pour leash de sécurité	**J**	Anneau en Dde remorquage
K	Boîtier d'aileron US	**L**	Leash de sécurité
M	Pompe double action	**N**	Sac à dos pour équipement SUP
O	Kit de réparation	**P**	Aileron central US 9"
Q	Pagaie 3 sections (alu ou fibre de verre)		

MESURES DE SÉCURITÉ

Les sports de planche à rame peuvent être très dangereux et exigeant physiquement. Il y a un risque de blessures graves ou la mort par noyade. L'utilisateur de ce produit reconnaît, comprend et assume les risques impliqués dans les sports de planches à rame. Respectez les normes de sécurité et les pratiques de fonctionnements sûrs suivants chaque fois que vous utilisez ce produit. Vous devrez utiliser ton meilleur jugement pour déterminer quand et où c'est approprié d'utiliser ta planche gonflable.

Pendant l'utilisation d'un AZTRON SUP, vous êtes responsables à déterminer si vous avez le niveau de compétence requis de s'occuper les conditions de l'eau et le vent différents. Tous les utilisateurs d'un AZTRON SUP est en accord à supposer toutes les responsabilités pour n'importe quelle blessure ou dommage. Notamment la mort, qui peut se passer par l'utilisation d'un SUP.

⚠ ALERTE

Une ALERTE indique une situation hasardeuse qui, si pas éviter, peut résulter à la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT indique une situation hasardeuse qui, si pas éviter, peut résulter à une blessure légère ou modéré.

⚠ ALERTE

- Vérifiez les conditions météorologiques et les niveaux des eaux
- Portez toujours un dispositif de flottaison personnel approuvé. (Porte toujours une laisse de sécurité)
- N'entrez pas l'eau si vous êtes sous l'emprise de stupéfiants de la drogue ou la médication
- Soyez attentive de votre limitation et ne dépassez pas votre capacité de pagayer
- Habillez en conséquence pour les conditions météorologiques et si nécessaire, porte une combinaison de plongée
- Toujours vous familiariser avec la région que vous avez l'intention de pagayer. Évitez les environnements hasardeux
- NE permettez JAMAIS les mineures d'utiliser le SUP sans supervision d'une adulte
- NE permettez JAMAIS à haler ce SUP derrière d'un bateau
- N'utilisez JAMAIS ce SUP comme un dispositif de flottaison personnel
- NE dépassez JAMAIS le poids maximum du SUP

⚠ ALERTE

- Vérifiez ton équipement avant chaque l'usage pour les signes d'usure ou panne
- Ayez toujours identification
- Pagayez avec un ami pour la sécurité
- Informez quelqu'un de votre expédition de pagayer
- Suivez les régulations maitre-nageur sauveteur, canotage, lois de sécurités, ordres des niveaux de gouvernement (notamment régionale)

AVANT L'INFLATION

SERRER LA VALVE D'AIR

En raison de la conception de la planche, la valve haute pression peut se desserrer pendant le transport. Il est donc important de vérifier qu'elle est correctement serrée avant chaque utilisation. Effectuez également cette vérification régulièrement afin de vous assurer qu'elle reste bien serrée. Cela permet d'éviter une légère perte de pression et de garantir les performances optimales de votre planche.

La valve haute pression se compose de deux parties principales : une partie intérieure et une partie extérieure. Lorsque la planche est gonflée, une fuite d'air autour de la valve indique que l'étanchéité entre le tissu PVC de la planche et les deux parties de la valve n'est pas suffisante. Pour arrêter la fuite, serrez fermement la valve en vissant les parties intérieure et extérieure.

REMARQUE : La valve ne peut être serrée que lorsque la planche est dégonflée.



ÉTAPE 1 | Retirer le bouchon de la valve

Retirez le bouchon de la valve et insérez la **clé de valve** fournie dans le kit de réparation. Assurez-vous que la clé est correctement positionnée dans la valve..



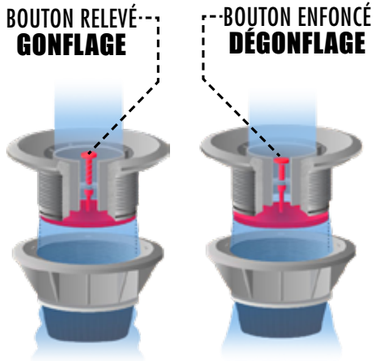
ÉTAPE 2 | Serrer la valve

Maintenez fermement la valve avec votre main libre. Tournez la clé dans le sens des **aiguilles d'une montre** jusqu'à ce que la valve soit correctement serrée.



ÉTAPE 3 | Remettre le bouchon de la valve

Replacez le bouchon de la valve et assurez-vous qu'il est **correctement serré** avant utilisation.



COMMENT INSTALLER VOTRE PLANCHE GONFLABLE



Déballez la planche du sac de transport AZTRON et placez-la sur une surface propre et plane, en vous assurant que la zone est exempte de tout objet pointu ou débris.



Vérifiez que la tige de la valve est en position haute.

La valve doit être en position ouverte avant le gonflage. Retirez le bouchon de la valve et appuyez légèrement sur la tige.



SÉQUENCE DE GONFLAGE : Chambre intérieure → Chambre extérieure

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2
CHAMBRE INTÉRIEURE → **2 PSI**	CHAMBRE INTÉRIEURE → **15 PSI**
CHAMBRE EXTÉRIEURE → **2 PSI**	CHAMBRE EXTÉRIEURE → **15 PSI**

⚠ **Gonflez toujours la CHAMBRE INTÉRIEURE en premier, puis la CHAMBRE EXTÉRIEURE.**



Fixer le manomètre

Fixez fermement le manomètre à la pompe.



Comment utiliser la pompe manuelle :

raccordez le tuyau d'air à la pompe, puis connectez-le à la **valve de gonflage** de la pompe AZTRON.



La pompe AZTRON est une **pompe à double action**. Gonflez la planche avec la vis d'air fermée pour utiliser le mode double action. Lorsque le double pompage devient trop difficile, retirez la vis d'air pour passer en mode simple action.

HOW TO USE THE HAND PUMP



Le **manomètre** est situé sur le dessus de la pompe. La pression maximale de gonflage recommandée est de **15 PSI**, ce qui correspond à la fin de la **zone verte** du manomètre.

IMPORTANT: Ne dépassez pas **15 PSI**. Une pression supérieure à 15 PSI peut endommager la planche et **annuler la garantie.**



Placez fermement vos pieds sur les **repose-pieds** situés à la base de la pompe afin de la maintenir stable pendant le gonflage.



Commencez en **mode DOUBLE ACTION** pour un gonflage plus rapide.

Lorsque la pression augmente et que le pompage devient plus difficile, passez en **mode SIMPLE ACTION** pour atteindre les derniers PSI. **Pression maximale : 15 PSI.**

HOW TO INSTALL THE US FIN



Retournez la planche. Insérez l'**aileron central US** dans l'avant du boîtier d'aileron, puis faites-le glisser en place avec **l'arrière de l'aileron orienté vers vous.**

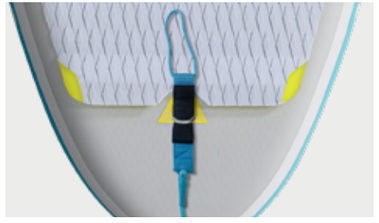


Poussez l'aileron vers le bas jusqu'à entendre un clic.



Après avoir entendu le clic, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Tirez délicatement l'aileron vers le haut pour vérifier qu'il est bien fixé.

INSTALLATION DE LA LAISSE DE SÉCURITÉ



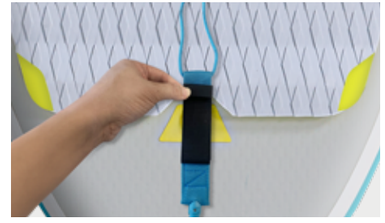
Étape 1 :

Insérez la section VELCRO à travers l'anneau D vers le bout de la planche.



Étape 2 :

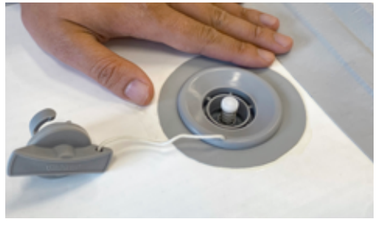
Pliez la section de VELCRO en bas en premier.



Étape 3 :

Ensuite, Pliez la section de VELCRO en haut.

DÉFLATION



Nettoyez le débris ou l'eau du clapet d'aération avant la déflation.



Pressez lentement vers le bas de la tige de soupape pour commencer à laisser l'air. Il y aura une explosion initiale d'air, mais qui va ralentir très rapidement. Une fois que le flux d'air s'est ralenti, appuyez sur la tige vers le vas et tournez vers la droite le verrouiller sur la position « OUVERT ».
IMPORTANT: dégonflez d'abord la chambre extérieure.



Pour dégonfler complètement, mettez le tuyau dans l'option « DEFLATE » et pompe pour sortir l'air.

COMMENT ASSEMBLER VOTRE PAGAIE

PAGAIE 3 PARTIES



Trouvez les 3 parties de la pagaie et continue d'insérer la pièce au milieu dans la pièce avec la pagaie.

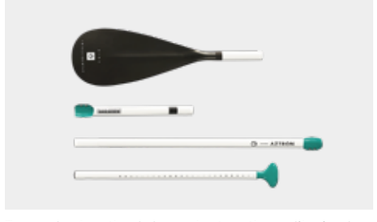


Continuez d'insérer la pièce de poignée dans la pièce milieu et pagaie. Assurez que c'est sécure.

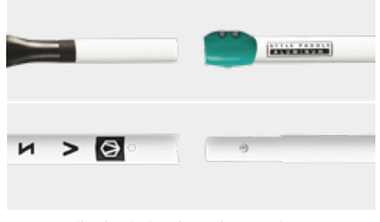


Ajustez à une longueur confortable et assurez que la boucle s'est fermée.

4-SECTION PADDLE (ONLY FOR COMPACT BOARDS)



Trouvez les 4 parties de la pagaie et continuez d'insérer la pièce au milieu dans la pièce avec la pagaie. N'oubliez pas de fermer la boucle.



Continuez d'insérer la deuxième pièce au milieu. Assurez que c'est sécure.

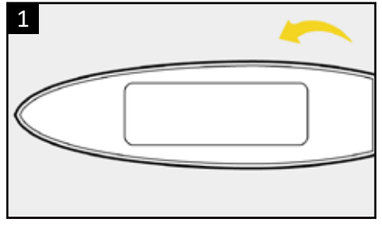
Inserez la pièce de poignée dans la pièce milieu et la pièce de pagaie. Assurez que c'est aligné.



Ajustez à une longueur confortable et assurez que la boucle s'est fermée.

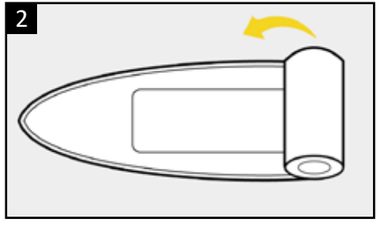
COMMENT RANGER VOTRE SUP

SUP RÉGULIER



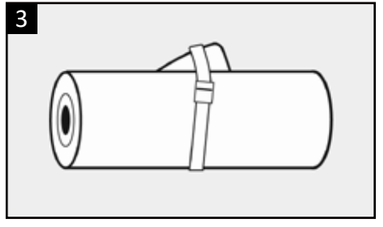
Étape 1:

Retirez les dérives avant plier la planche. Après, commencez à rouler la planche. board



Étape 2:

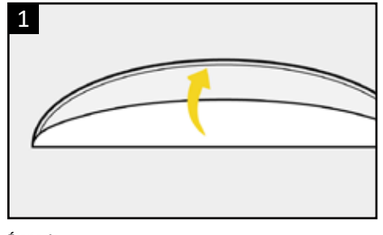
Continuez à rouler la planche jusqu'à qu'il a plié entièrement.



Étape 3:

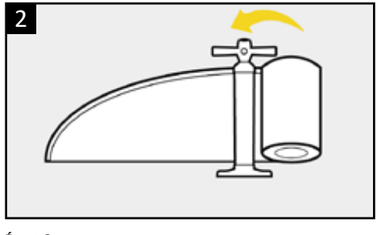
Attachez avec la sangle pour que la planche ne déroulera pas. Quand sécure, mettez dans le sac d'équipement Aztron.

COMPACT BOARD



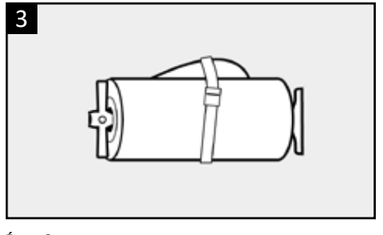
Étape 1:

Pliez la planche une fois. Rappelez de retirer les dérives avant plier la planche.



Étape 2:

Pliez ensuite la planche compacte en deux verticalement. Placez la pompe manuelle sur la pièce pliée et faites rouler la planche du bord central vers le côté arrière.



Étape 3:

Maintenez la pompe au milieu et continuez à rouler la planche. Fixez la planche avec la sangle de compression. La planche sera deux fois plus petite qu'une planche à air ordinaire.

INSTALLATION DU SIÈGE KAYAK (SEULEMENT POUR)



ÉTAPE 1 | Fixer la sangle du kayak
Fixez la sangle du kayak à l'anneau en D situé sur le côté de la planche à pagaie.



ÉTAPE 2 | Fixer le siège
Fixez toutes les sangles du siège à la planche et ajustez le siège de kayak en **position verticale.**



ÉTAPE 3 | Ajuster pour plus de confort
Ajustez les sangles pour un maintien confortable et penchez-vous en arrière pour vous assurer d'un **bon soutien.**

INSTALLATION DE LA VOILE (SEULEMENT POUR WINDSURFING BOARD)



Trouvez l'insert pied de mât dans le milieu de la planche et insérez-le.



Connectez la base du mât avec le gréement à voile.

ENTRETIEN DE LA PLANCHE À PAGAIE

Un entretien approprié peut prolonger considérablement la durée de vie de votre planche à pagaie et vous faire économiser de l'argent à long terme. Un entretien régulier réduit les risques de dommages, permet à la planche de conserver ses performances et contribue à une utilisation plus sûre sur l'eau. Des inspections et un entretien réguliers permettent également d'identifier et de résoudre les problèmes potentiels avant qu'ils ne deviennent des risques pour la sécurité.

Entretien de base de la planche à pagaie

Inspectez régulièrement votre planche à pagaie pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. Vérifiez l'absence de perforations, rayures, fissures, bosses, pièces desserrées ou de tout autre problème pouvant affecter les performances ou la sécurité de la planche.

Si vous constatez des dommages mineurs, tels que de petites perforations ou rayures, réparez-les rapidement afin d'éviter qu'ils ne s'aggravent. AZTRON fournit un **Kit de réparation** avec des instructions pour réparer les petites perforations et les dommages superficiel.

Nettoyage de votre planche à pagaie

Après chaque utilisation, rincez votre planche à pagaie à l'eau douce afin d'éliminer le sel, le sable, la saleté et autres débris susceptibles d'endommager les matériaux de la planche au fil du temps. Portez une attention particulière au **revêtement antidérapant (deck pad),** où la saleté peut s'accumuler.



Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez un **savon doux** ou un nettoyant pour planche à pagaie dilué dans l'eau. Évitez les produits chimiques agressifs, les solvants et les nettoyants abrasifs, car ils peuvent endommager la surface ou les matériaux de la planche.

Utilisez une éponge ou un chiffon doux pour nettoyer délicatement la planche, en insistant particulièrement sur les zones présentant des saletés ou des taches tenaces. Rincez soigneusement à l'eau douce après le nettoyage.

Le **deck pad** peut accumuler de la saleté, de la crème solaire et les huiles de la peau. Utilisez une brosse douce ou un nettoyant adapté au deck pad pour éliminer les dépôts, puis rincez soigneusement et laissez la planche sécher complètement à l'air libre.

RANGEZ CORRECTEMENT VOTRE PLANCHE

Un stockage approprié est essentiel pour préserver l'état et les performances de votre planche à pagaie.

Stockage en intérieur : Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez votre planche à pagaie dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes.

Stockage en extérieur : Évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil lorsque la planche est stockée à l'extérieur. Une chaleur excessive et une exposition aux UV peuvent entraîner une détérioration, une déformation ou des dommages des matériaux au fil du temps.

Utilisez une housse de protection : Lorsque la planche n'est pas utilisée, utilisez une housse résistante aux UV pour la protéger davantage du soleil et des autres éléments extérieurs. Une exposition prolongée à un fort ensoleillement et à la chaleur peut endommager la planche et, le cas échéant, affecter la couverture de la garantie.

Évitez toute pression : Ne placez pas d'objets lourds sur la planche pendant son stockage, car une pression prolongée peut entraîner une déformation.
Utilisez un sac de transport : Pour une protection supplémentaire lors du stockage et du transport, utilisez le **sac SUP AZTRON.**

⚠ **AVERTISSEMENT RELATIF À LA TEMPÉRATURE :** Ne stockez pas la planche à pagaie à des températures extrêmes, notamment au-dessus de **50 °C / 122 °F** ou en dessous de **0 °C / 32 °F.**



INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA PRATIQUE DU PADDLE



01 | PORTER

Tenez la pagaie d'une main et la poignée centrale de la planche de l'autre lorsque vous transportez la planche jusqu'à l'eau.



02 | S'AGENOUILLER ET PAGAYER

Commencez à genoux et effectuez quelques coups de pagaie pour vous familiariser avec les réactions de la planche.Changez de côté toutes les **3 à 5 coups de pagaie** afin de maintenir une trajectoire droite.



03 | SE METTRE DEBOUT

Placez la pagaie horizontalement sur la planche pour améliorer votre stabilité. Redressez-vous en vous aidant de la pagaie avec les deux mains, puis placez vos pieds de chaque côté de la poignée centrale, à environ **la largeur des épaules.**



04 | TOURNER

Pour changer de direction, effectuez de longs coups de pagaie sur un seul côté afin d'orienter la planche dans la nouvelle direction.Pour effectuer des virages plus rapides, les pagayeurs expérimentés peuvent se déplacer vers l'arrière de la planche afin de **réduire le rayon de rotation.**

COMMENT RÉGLER ET UTILISER VOTRE PAGAIE DE SUP



01 | RÉGLER LA LONGUEUR DE LA PAGAIE

Tenez-vous debout avec la pagaie à côté de vous. Réglez la pagaie de manière à ce que la poignée dépasse d'environ **15–20 cm (6–8 po) le sommet de votre tête**. Ouvrez le collier de réglage, faites coulisser le manche jusqu'à la longueur souhaitée, puis refermez fermement le collier avant utilisation.

Conseil :
Utilisez une pagaie légèrement plus longue pour une navigation détendue et légèrement plus courte pour une pratique plus puissante ou plus rapide.



02 | TENIR CORRECTEMENT LA PAGAIE

Tenez le manche d'une main et la poignée en T de l'autre. Gardez les bras détendus et adoptez une prise confortable.

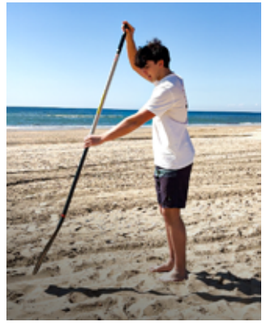
La **pale de la pagaie doit être inclinée vers l'avant, en direction de l'avant de la planche.**



03 | COUP DE PAGAIE DE BASE

Tendez la pale vers l'avant et plongez-la complètement dans l'eau. Tirez la pale vers l'arrière le long de la planche en utilisant **les muscles du tronc et le haut du corps,** plutôt que de vous servir uniquement des bras.

Sortez la pale de l'eau près de vos pieds et répétez le mouvement.



04 | CHANGER DE CÔTÉ

Pagaiez d'un côté pour avancer, puis changez de côté si nécessaire afin de maintenir une trajectoire droite.

Pour les débutants, changer de côté toutes les **3–5 coups de pagaie** est une méthode simple pour maintenir une trajectoire régulière.

HOW TO REPAIR THE SUP – FIXING A HOLE



Trouvez le kit de réparation fourni dans l'emballage. Les ciseaux, le papier de verre et la colle de réparation ne sont PAS INCLUS.



Découpez un morceau de la matière de réparation inclus dans votre Kit de réparation pour couvrir le trou. Assurez-vous que le morceau que vous découper est assez grand pour couvrir le trou complètement. Le morceau devrait être d'environ 2cm plus grand que le trou sur tous les côtés.



Poncez la zone autour du trou. N'oubliez pas de poncer une vaste zone, autour du trou, poncez soigneusement afin de rendre le matériau rugueux – ce qui rend le morceau coller beaucoup mieux. Après cela poncez aussi le morceau lui-même sur le côté qui sera collé sur la planche.



Appliquez la colle sur le côté rugueux du morceau et sur la zone à réparer.

ATTENTION: N'utilisez pas trop de colle! Il ne devrait être qu'une mince couche. Laissez la colle sécher pendant au moins 5 minutes – il doit toujours être souple mais non collante quand vous mettez votre doigt dessus



Mettez le morceau sur le trou et appuyez dessus avec les doigts sur la planche aussi forte que vous pouvez. Frottez avec votre pouce afin de le faire adhérer à la planche correctement sur tous les côtés. Vous pouvez également utiliser un morceau de plastique dur ou quelque chose similaire pour mettre encore plus de pression sur le morceau collé.



Laissez sécher pendant au moins 12 heures avant la prochaine course.

COMMENT RÉPARER LE SUP - RÉPARATION DE TAMPON DE PIED EVA



Trouvez le kit de réparation fourni dans l'emballage. Les ciseaux, le papier de verre et la colle de réparation ne sont PAS INCLUS.



Poncez la zone que vous voulez coller. Appliquez de colle sur la zone rugueuse sur la planche ainsi que sur le côté inférieur de la partie de tampon qui s'est détachée.

ATTENTION: N'utilisez pas trop de colle! Il ne devrait être qu'une mince couche. Laissez la colle sécher pendant au moins 5 minutes – il doit toujours être souple mais non collante quand vous mettez votre doigt dessus.



Pressez la partie de tampon de pied que vous voulez réparer au panneau aussi fort que vous pouvez. Frottez avec votre pouce afin de le faire adhérer à la planche correctement sur tous les côtés. Vous pouvez également utiliser un morceau de plastique dur ou quelque chose similaire pour mettre encore plus de pression sur le morceau collé.



Laissez sécher pendant au moins 12 heures avant la prochaine course.

GARANTIE

AZTRON garantit que ce produit est exempt de tous défauts majeurs sur ce matériel ou de tous défauts de fabrication pour les particuliers sur une période d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie est sujette aux limitations indiquées ci-dessous.

1. La garantie est valable uniquement lorsque la carte de garantie est complétée et retournée à votre revendeur dans les 30 jours suivants la date d'achat.
2. La garantie est valable uniquement si ce produit est réservé à l'usage personnel et non pas dans des opérations professionnelles de location, écoles nautiques...
3. AZTRON prendra la décision finale quant à la garantie, ce qui doit exiger une inspection et/ou des photos de l'équipement qui prouvèrent clairement le ou les défauts. S'il vous plait, retournez le AZTRON SUP paquet complet avec affranchissement pré-timbré au détaillant où vous avez l'acheté et suivez leurs instructions de retour.
4. Si un produit est jugé défectueux par AZTRON, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux seulement. AZTRON ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages encourus suite à la perte ou mauvaise utilisation de ce produit.
5. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'abus, la négligence, l'usure normale, et le déchirement. De même, elle ne se limite pas à la crevaison, aux dommages liés à une exposition à la chaleur excessive, aux dommages causés par. Une mauvaise manipulation ou stockage, aux dommages causés par l'utilisation dans un shore, « break à une. Fracture de la planche liée à une utilisation en conditions de surf et aux dommages qui ne sont pas liés à la qualité intrinsèque du matériel et sa fabrication.
6. Ce produit ne doit pas être modifiée ou équipée un moteur.
7. Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà des capacités de charge maximale recommandées.
8. Cette garantie est caduque si une réparation non autorisée a été effectuée, ou si une partie de l'ISUP a été changée ou modifiée.
9. La garantie pour tous les équipements de rechange prend effet dès la date d'achat.
10. Le reçu original d'achat doit être joint pour toute demande de garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doivent être claires et lisibles.
11. Aucune garantie n'ira au-delà de la garantie spécifiée ici.
12. Enregistrez ton SUP par envoyer la carte de garantie à la droite où vous avez achetez ton SUP ou électroniquement via notre site-web à HTTP://AZTRONSPORTS.COM

CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Date d'achat: _____ Modèle: _____

Numéro de Série : _____

Nom de Marchand/Nom de Magasin: _____

L'adresse de Magasin: _____

Province/État: _____ Code postal: _____

Pays : _____ M.☐ Mme.☐ Mlle.☐

Nom de famille: _____ Nom: _____

L'adresse: _____

État/Province: _____ Code postal: _____

Pays: _____

Numéro téléphone: ( ) _____

Courriel: _____

AZTRON

RIDE INTELLIGENTLY / AZTRONSPORTS.COM

AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD

AZTRON

AUFBLASBARES PADDELBRETT BENUTZERHANDBUCH

DE



HERZLICH WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein AZTRON SUP entschieden haben. Dieses SUP wurde gemäß strengen Qualitätsstandards und erstklassiger Handwerkskunst gebaut. Wir hoffen, Sie genießen dieses Produkt. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, den Inhalt dieses Handbuchs zu lesen, um Ihre Zufriedenheit mit diesem Produkt zu optimieren. Wir glauben, dass ein AZTRON SUP einen unvergleichlichen Wert bietet.

Wir wünschen Ihnen jahrelange Freude und lohnende Erfahrung mit diesem AZTRON SUP.

INHALTSVERZEICHNIS

43-44. Teileliste des Boards
45. Sicherheitsvorkehrungen
46. Vor dem Aufpumpen
47. So bauen Sie Ihr aufblasbares Board auf
48. So verwenden Sie die Handpumpe und die Mittelfinne
49. So bauen Sie Ihr Board auf und lassen die Luft ab
50. So montieren Sie das Paddel
52. Installation des *optionalen Sitzes und Windsurfsegels
53-54. Wartung und Lagerung
55-56. Allgemeine Paddel-Informationen und Paddel-Einstellung
57-58. So reparieren Sie das SUP
59. Garantieinformationen und Garantie-Registrierungskarte

Folgen Sie @aztronglobal

WWW.AZTRONSPORTS.COM

WICHTIGE INFORMATIONEN

Modell:

Kaufdatum:

Name des Händlers:

Provinz/Bundesstaat:

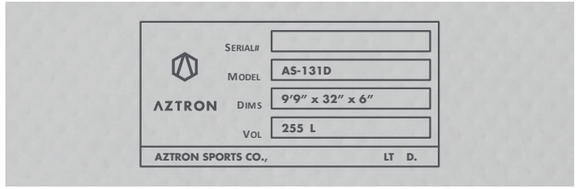
Land:

Artikelnummer:

Seriennummer:

WO IST DIE SERIENNUMMER

Sie finden die Seriennummer auf der Rückseite des Bretts vor dem Flossenschlitz.



All data subject to change @ AZTRON
AZTRON is a registered trademark of Aztron Sports.

TEILELISTE DES AUFBLASBAREN SUP-BOARDS – COMPACT SUP



A	D-Ringe	**B**	Gepäckgummis / bungee-seile
C	Doppelkammer-luftventile	**D**	Tragegriff (Mitte)
E	Kajak-sitzbefestigungen	**F**	Tief gerilltes EVA-Deckpad
G	D-Ring für sicherheitsleine (Leash)	**H**	US-finnenkasten
I	Sicherheitsleine (Leash)	**J**	Doppelhubpumpe
K	SUP-rucksack	**L**	Reparaturset
M	Doppelflosse	**N**	4-teiliges aluminiumpaddel

TEILELISTE DES AUFBLASBAREN SUP-BOARDS















A	D-Ringe	**B**	Gepäckgummis / bungee-seile
C	Doppelkammer-luftventile	**D**	Kajak-sitzbefestigungen
E	Tragegriff (Mitte)	**F**	Tief gerilltes EVA-deckpad
G	Paddelhalterung an der reling (*Nicht bei allen produkten standard)	**H**	Kick-pad am heck (*Nicht bei allen produkten standard)
I	D-Ring für sicherheitsleine (Leash)	**J**	Abschlepp-D-Ring (*Nicht bei allen produkten standard)
K	US-finnenkasten	**L**	Sicherheitsleine (Leash)
M	Doppelhubpumpe	**N**	SUP-rucksack
O	Reparaturset	**P**	9" US-mittelfinne
Q	3-teiliges aluminium -oder glasfaserpaddel		

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Paddelsport kann gefährlich und körperlich anstrengend sein. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen oder Tod durch Ertrinken. Der Benutzer dieses Produkts ist sich das mit dem Paddeln verbundene Risiko bewusst, versteht es und übernimmt das Risiko. Beachten Sie bei der Verwendung dieses Produkts die folgenden Sicherheitsstandards und sicheren Betriebsweisen.

Wenn Sie ein AZTRON-Brett verwenden, sind Sie persönlich dafür verantwortlich, festzustellen, ob Sie über die erforderlichen Fähigkeiten verfügen, um mit den unterschiedlichen Wasser- und Windbedingungen umzugehen. Sie sollten nach bestem Wissen entscheiden, wann und wo Sie Ihr Brett verwenden. Alle Benutzer eines AZTRON-Bretts erklären sich damit einverstanden, alle Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, einschließlich des Todes zu übernehmen, die aus der Verwendung oder Handhabung eines SUP resultieren können.

⚠ WARNING

Eine WARNUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

⚠ VORSICHT

VORSICHT weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

⚠ WARNING

- Überprüfen Sie die Wetterbedingungen und den Wasserstand, bevor Sie losfahren
- Tragen Sie vor dem Paddeln immer ein zugelassenes persönliches Schwimmgerät (PFD), lesen Sie die Herstellerdokumentation zu Ihrem PFD und machen Sie sich mit dem ordnungsgemäßen Tragen vertraut. (Tragen Sie immer eine Sicherheitsleine)
- Gehen Sie nicht ins Wasser, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, da dies Ihren Zustand, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Fähigkeit zum sicheren Betrieb Ihres SUP beeinträchtigen kann
- Seien Sie sich Ihrer Einschränkungen bewusst und überschreiten Sie nicht Ihre Paddelfähigkeit
- Ziehen Sie sich entsprechend den Wetterbedingungen an und tragen Sie gegebenenfalls einen Neoprenanzug
- Machen Sie sich immer mit dem Gewässer vertraut, in dem Sie navigieren möchten, und vermeiden Sie gefährliche Umgebungen
- Lassen Sie Minderjährige dieses SUP NIEMALS ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzen
- Schleppen Sie dieses SUP NIEMALS hinter einem Boot
- Verwenden Sie dieses SUP NIEMALS als persönliches Schwimmgerät
- Überschreiten Sie NIEMALS das Maximalgewicht des SUP

⚠ VORSICHT

- Überprüfen Sie Ihr Gerät vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß oder Versagen
- Tragen Sie immer einen Ausweis
- Paddeln Sie neben jemandem. Es ist vorzuziehen, im Notfall oder bei einem Unfall begleitet zu werden
- Informieren Sie immer jemanden über Ihren Plan zum Paddeln, einschließlich Ziel, Dauer und Anzahl der Personen, die bei Ihnen sein werden. Informieren Sie sich über diejenigen, die mit Ihnen paddeln, sowohl über ihre körperlichen Fähigkeiten als auch über ihren Gesundheitszustand
- Befolgen Sie die Vorschriften der Küstenwache, die Gesetze zum Bootfahren und zur Sicherheit sowie die Vorschriften und Anordnungen verschiedener Regierungsebenen (einschließlich regionaler)

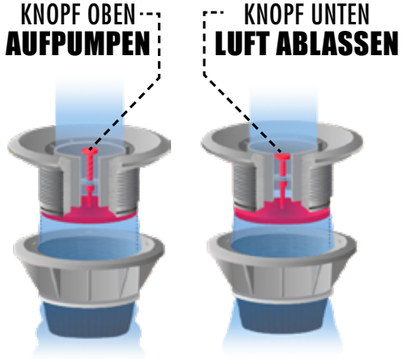
VOR DEM AUFBLASEN

Luftventil Festziehen

Aufgrund der Konstruktion des Boards kann sich das Hochdruckventil während des Transports lockern. Daher ist es wichtig, vor der Verwendung zu überprüfen, ob das Ventil vollständig festgezogen ist. Kontrollieren Sie das Ventil auch regelmäßig, um sicherzustellen, dass es fest sitzt. Dadurch werden geringfügige Druckverluste vermieden und eine optimale Leistung des Boards gewährleistet.

Das Hochdruckventil besteht aus zwei Hauptteilen: einem inneren und einem äußeren Teil. Wenn bei aufgepumptem Board Luft am Ventilrand austritt, bedeutet dies, dass zwischen dem PVC-Gewebe des Boards und den beiden Ventilteillen keine ausreichende luftdichte Abdichtung besteht. Um die Undichtigkeit zu beheben, ziehen Sie das Ventil fest an, indem Sie die inneren und äußeren Ventilteile miteinander verschrauben.

HINWEIS: Das Ventil darf nur festgezogen werden, wenn das Board vollständig entleert ist.





SCHRITT 1 | Ventilkappe entfernen

Entfernen Sie die Ventilkappe und stecken Sie den im Reparaturset enthaltenen **Ventilschlüssel** in das Ventil. Stellen Sie sicher, dass der Schlüssel sicher im Ventil sitzt.



SCHRITT 2 | Ventil festziehen

Halten Sie das Ventil mit der freien Hand fest. Drehen Sie den Schlüssel im **Uhrzeigersinn**, bis das Ventil sicher festgezogen ist.



SCHRITT 3 | Ventilkappe wieder aufsetzen

Setzen Sie die Ventilkappe wieder auf und stellen Sie sicher, dass sie vor der Verwendung **sicher festgezogen** ist.

SO BAUEN SIE IHR AUFBAUBOARD AUF



Nehmen Sie das Board aus der AZTRON Gear Bag und legen Sie es auf eine **saubere, ebene Fläche**. Stellen Sie sicher, dass der Bereich frei von scharfen Gegenständen oder Schmutz ist.



Überprüfen Sie, ob der Ventilstift nach oben zeigt.

Das Ventil muss vor dem Aufpumpen geöffnet sein. Entfernen Sie die Ventilkappe und drücken Sie den Ventilstift leicht nach unten.



AUFPUMPSEQUENZ: Innere Kammer → Äußere Kammer

SCHRITT 1
INNERE KAMMER → **2 PSI**
ÄUSSERE KAMMER → **2 PSI**

SCHRITT 2
INNERE KAMMER → **15 PSI**
ÄUSSERE KAMMER → **15 PSI**

⚠ **Pumpen Sie immer zuerst die INNERE KAMMER und anschließend die ÄUSSERE KAMMER auf.**



Manometer anbringen

Befestigen Sie das Manometer sicher an der Pumpe.



So verwenden Sie die Handpumpe:

Schließen Sie den Luftschlauch an die Pumpe an und verbinden Sie ihn anschließend mit dem **Aufpumpventil** der AZTRON Pumpe.



Die AZTRON Pumpe ist eine **Doppelhubpumpe.** Pumpen Sie das Board bei geschlossenem Luftventil im Doppelhubmodus auf. Sobald das Pumpen im Doppelhubmodus zu anstrengend wird, entfernen Sie die Luftschraube, um in den Einzelhubmodus zu wechseln.

SO VERWENDEN SIE DIE HAND PUMPE



Das **Manometer** befindet sich oben auf der Pumpe. Der empfohlene maximale Luftdruck beträgt **15 PSI** und entspricht dem Ende der **grünen Zone** des Manometers.

WICHTIG: Überschreiten Sie nicht **15 PSI**. Ein Druck von mehr als 15 PSI kann das Board beschädigen und zum **Erlöschen der Garantie** führen.



Stellen Sie Ihre Füße fest auf die **Fußauflagen** am unteren Ende der Pumpe, um die Pumpe während des Aufpumpens zu stabilisieren.



Beginnen Sie im **DOPPELHUB-MODUS**, um das Board schneller aufzupumpen.

Wenn der Druck steigt und das Pumpen schwieriger wird, wechseln Sie in den **EINZELHUB-MODUS**, um die letzten PSI zu erreichen. **Maximaler Druck: 15 PSI.**

HOW TO INSTALL THE US FIN



Drehen Sie das Board um. Setzen Sie die **US Mittelfinne** vorne in die Finnenbox ein und schieben Sie sie in Position, wobei **das Heck der Finne zu Ihnen zeigt.**

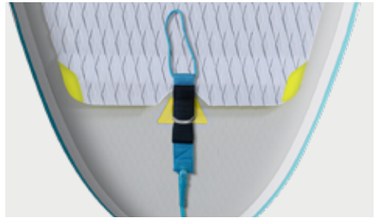


Drücken Sie die Finne nach unten, bis Sie ein Klicken hören.



Drehen Sie nach dem Klicken die Schraube im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt. Ziehen Sie die Finne vorsichtig nach oben, um sicherzustellen, dass sie fest eingesetzt ist.

WIE INSTALLIEREN SIE IHRE SICHERHEITSLEINE



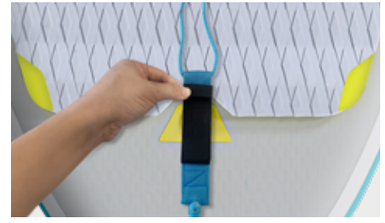
Schritt 1

Bitte öffnen den kleinen Abschnitt für Klettverschluss. Führen Sie dann den offenen rechteckigen Abschnitt durch den am Ende des Bretts angebrachten D-Ring.



Schritt 2

Falten Sie die untere Hälfte des Klettverschlusses nach oben.



Schritt 3

Falten Sie die obere Hälfte des Klettverschlusses nach unten. Ziehen Sie an der Sicherheitsleine, um sicherzustellen, dass sie sicher ist.

LUFTABBLASSEN DES BRETTS



Reinigen Sie Wasser oder Schmutz vom Ventilbereich vor dem Luftablassen.



Drücken Sie die Ventilstift langsam nach unten, um Luft abzulassen. Es wird einen ersten Luftstoß geben, der sich jedoch sehr schnell verlangsamt. Sobald sich der Luftstrom verlangsamt hat, drücken Sie den Stift ganz nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn in der Position „ ÖFFNEN“ zu verriegeln.
WICHTIG: Entleeren Sie zuerst die äußere Kammer.



Um das Paddelbrett vollständig abzulassen, geben Sie den Schlauch in die Entlüftungsoption ein und pumpen Sie die Luft aus.

WIE RICHTEN SIE IHR PADDLE EIN

3-TEILIGES PADDEL



Bereiten Sie alle 3 Abschnitte des Paddels vor.

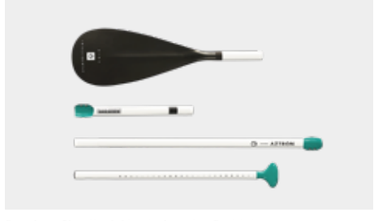


Setzen Sie nun das Mittelstück in das Paddelstück ein.

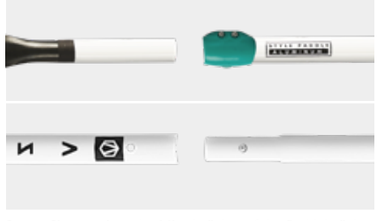


Richten Sie es mit der Welle aus. Stellen Sie eine bequeme Länge ein und stellen Sie sicher, dass die Schließe ausgerichtet und der Clip geschlossen ist.

4-TEILIGES PADDEL (FÜR KOMPAKT SUP)



Bereiten Sie alle 4 Abschnitte des Paddels vor.



Setzen Sie nun eines der Mittelstücke auf das Paddelstück. HINWEIS: Denken Sie daran, die Klammer zu schließen.

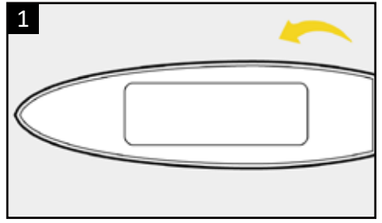
Geben Sie dann das zweite Mittelstück ein, bis der Knopf ausgerichtet und eingerastet ist.



Setzen Sie den Griff weiter in das Mittel- und Paddelstück ein. Stellen Sie eine bequeme Länge ein und stellen Sie sicher, dass die Schließe ausgerichtet und der Clip geschlossen ist.

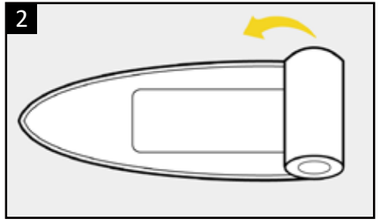
SO FALTEN SIE IHREN AUFBLASBAREN SUP

REGULÄR SUP



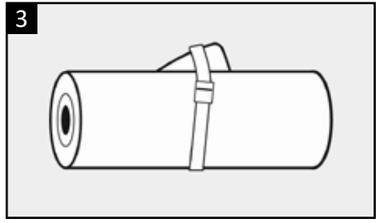
Schritt 1

Falten Sie das Brett vom hinteren Ende. Denken Sie daran, die Flossen herauszunehmen, bevor Sie das Brett falten



Schritt 2

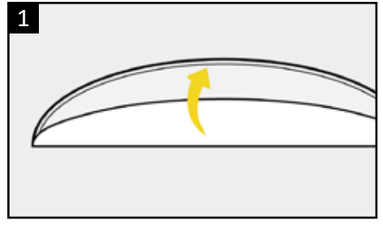
Rollen Sie das Brett weiter, bis es vollständig gefaltet ist.



Schritt 3

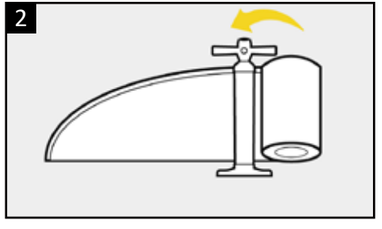
Befestigen Sie das Brett mit dem Gurt, um sicherzustellen, dass es nicht abgerollt wird. Nach dem Befestigen setzen Sie es in den Aztron-TGerätrucksack ein.

KOMPAKT SUP



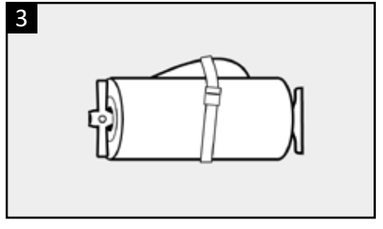
Schritt 1

Falten Sie das Paddelbrett einmal vom vorderen Ende. Denken Sie daran, die Flossen herauszunehmen, bevor Sie das Brett falten



Schritt 2

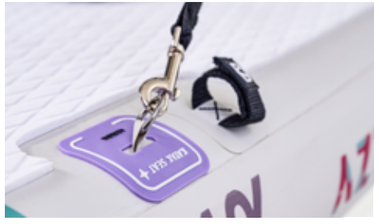
Falten Sie dann das Kompaktbrett in der Mitte vertikal. Legen Sie die Handpumpe auf das gefaltete Stück und rollen Sie das Brett von der mittleren Kante zur hinteren Seite.



Schritt 3

Halten Sie die Pumpe in der Mitte und rollen Sie das Brett weiter. Sichern Sie das Brett mit dem Kompressionsband. Das Brett ist nur noch halb so groß wie ein normales Luftbrett.

KAJAK-SITZEINBAU (NUR FÜR SOLEIL)



SCHRITT 1 | Kajak-Gurt befestigen

Befestigen Sie den Kajak-Gurt am D-Ring an der Seite des SUP-Boards.



SCHRITT 2 | Sitz befestigen

Befestigen Sie alle Sitzgurte am Board und stellen Sie den Kajaksitz in eine **aufrechte Position.**



SCHRITT 3 | Komfort einstellen

Stellen Sie die Gurte für einen bequemen Sitz ein und lehnen Sie sich zurück, um einen **ausreichenden Halt** zu gewährleisten.

WINDSURF SAIL INSERT (NUR FÜR WINDSURFING BOARD)



Positionieren Sie das integrierte Mastfußpolster in der Mitte des Bretts.



Verbinden Sie die Mastbasis mit dem Segelanlage.

PFLEGE DES SUP-BOARDS

Eine sorgfältige Pflege kann die Lebensdauer Ihres SUP-Boards deutlich verlängern und Ihnen langfristig Kosten sparen. Regelmäßige Pflege verringert das Risiko von Beschädigungen, erhält die Leistungsfähigkeit des Boards und trägt zu einer sichereren Nutzung auf dem Wasser bei. Durch regelmäßige Kontrolle und Wartung lassen sich potenzielle Probleme außerdem frühzeitig erkennen und beheben, bevor sie zu Sicherheitsrisiken werden.

Grundlegende Pflege des SUP-Boards

Überprüfen Sie Ihr SUP-Board regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß. Kontrollieren Sie es auf Einstiche, Kratzer, Risse, Dellen, lockere Teile oder andere Schäden, die die Leistung oder Sicherheit des Boards beeinträchtigen könnten.

Wenn Sie kleinere Schäden wie kleine Einstiche oder Kratzer feststellen, reparieren Sie diese umgehend, um weitere Schäden zu vermeiden. AZTRON stellt ein **Reparaturset** mit Anweisungen zur Reparatur kleiner Einstiche und oberflächlicher Beschädigungen zur Verfügung.

Reinigung Ihres SUP-Boards

Spülen Sie Ihr SUP-Board nach jedem Gebrauch mit **frischem Wasser** ab, um Salz, Sand, Schmutz und andere Rückstände zu entfernen, die das Material des Boards mit der Zeit beeinträchtigen können. Achten Sie besonders auf das **Deckpad**, auf dem sich Schmutz ansammeln kann.



Für eine gründlichere Reinigung verwenden Sie **milde Seife** oder einen geeigneten SUP-Reiniger, der mit Wasser verdünnt wird. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, Lösungsmittel und scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche oder Materialien des Boards beschädigen können.

LAGERN SIE IHR BOARD RICHTIG

Eine sachgemäße Lagerung ist wichtig, um den Zustand und die Leistungsfähigkeit Ihres SUP-Boards zu erhalten.

Lagerung im Innenbereich: Wenn das Board nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

Lagerung im Außenbereich: Vermeiden Sie bei der Lagerung im Freien eine längere direkte Sonneneinstrahlung. Übermäßige Hitze und UV-Strahlung können mit der Zeit zu Materialverschleiß, Verformungen oder Beschädigungen führen.

erwenden Sie eine Schutzabdeckung: Wenn das Board nicht verwendet wird, verwenden Sie eine UV-beständige Abdeckung, um es zusätzlich vor Sonneneinstrahlung und anderen Umwelteinflüssen zu schützen. Längere starke Sonneneinstrahlung und Hitze können das Board beschädigen und gegebenenfalls die Garantieabdeckung beeinträchtigen.

Vermeiden Sie Druck: Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf das Board, da anhaltender Druck zu Verformungen führen kann.

Verwenden Sie eine Board-Tasche: Für zusätzlichen Schutz bei Lagerung und Transport verwenden Sie die **AZTRON SUP Gear Bag.**

⚠ **TEMPERATURWARNUNG:** Lagern Sie das SUP-Board nicht bei extremen Temperaturen, insbesondere nicht über **50 °C / 122 °F** oder unter **0 °C / 32 °F.**



ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUM PADDELN



01 | TRANSPORTIEREN

Halten Sie das Paddel mit einer Hand und den mittleren Tragegriff des Boards mit der anderen Hand, während Sie das Board zum Wasser tragen.



02 | KNIEPADDELN

Beginnen Sie im Knien und machen Sie einige Paddelschläge, um sich mit dem Reaktionsverhalten des Boards vertraut zu machen. Wechseln Sie alle **3–5 Paddelschläge** die Seite, um eine gerade Linie zu halten.



03 | AUFSTEHEN

Legen Sie das Paddel waagerecht über das Board, um zusätzliche Stabilität zu erhalten. Drücken Sie sich mit beiden Händen nach oben und stellen Sie Ihre Füße auf beiden Seiten des mittleren Tragegriffs auf, etwa **schulterbreit** auseinander.



04 | DREHEN

Um die Richtung zu ändern, führen Sie auf einer Seite lange, ausgedehnte Paddelschläge aus, um das Board in eine neue Richtung zu steuern. Für schnellere Wendungen können erfahrene Paddler in Richtung Heck des Boards treten, um den **Wenderadius zu verkleinern.**

SUP-PADDLE RICHTIG EINSTELLEN UND VERWENDEN



01 | PADDLELÄNGE EINSTELLEN

Stand upright with the paddle beside you. Adjust the paddle so the handle reaches approximately **15–20 cm above the top of your head.**

Open the adjustment clamp, slide the shaft to the desired length, then securely close the clamp before use.

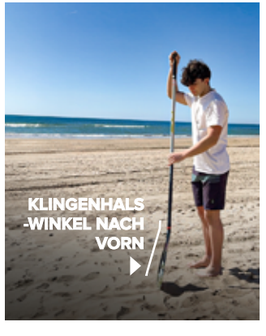
Tip:
Keep the paddle slightly longer for relaxed touring and slightly shorter for more powerful or faster paddling.



02 | DAS PADDEL RICHTIG HALTEN

Halten Sie den Schaft mit einer Hand und den T-Griff mit der anderen. Halten Sie Ihre Arme entspannt und greifen Sie das Paddel bequem.

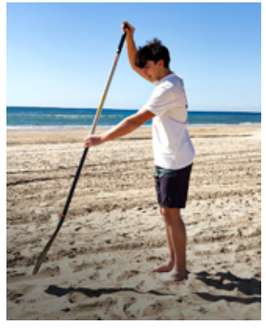
Das **Paddelblatt sollte nach vorne in Richtung Bug des Boards zeigen.**



03 | GRUNDLEGENDER PADDELSCHLAG

Führen Sie das Paddelblatt nach vorne und tauchen Sie es vollständig ins Wasser ein. Ziehen Sie das Blatt entlang des Boards nach hinten und nutzen Sie dabei **Ihre Körpermitte und den** Oberkörper, anstatt sich nur auf die Arme zu verlassen.

Nehmen Sie das Blatt in der Nähe Ihrer Füße aus dem Wasser und wiederholen Sie die Bewegung.



04 | SEITE WECHSELN

Paddeln Sie auf einer Seite, um vorwärts zu kommen, und wechseln Sie bei Bedarf die Seite, um eine gerade Fahrtrichtung beizubehalten.

Für Anfänger ist der Wechsel der Seite nach jeweils **3–5 Paddelschlägen** eine einfache Möglichkeit, das Board auf Kurs zu halten.

REPARATUR DES SUP - REPARATUR EINES LOCHS



Suchen Sie das im Lieferumfang enthaltene Reparaturset.

HINWEIS: Schere, Schleifpapier und Reparaturkleber sind NICHT enthalten.



Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, das in Ihrem Reparatursatz enthalten ist, um das Loch abzudecken. Stellen Sie sicher, dass das ausgeschnittene Pflaster groß genug ist, um das Loch vollständig abzudecken. Das Pflaster sollte auf allen Seiten etwa 2 cm größer als das Loch sein.



Rauen Sie den Bereich um das Loch auf. Achten Sie darauf, einen grösseren Bereich um das Loch herum aufzurauen, schleifen Sie gründlich, um das Material aufzurauen - so klebt das Pflaster viel besser. Nachfolgend rauen Sie das Pflaster selbst auf derjenigen Seite auf, an der es an das Paddelbbrett geklebt wird.



Tragen Sie den Klebstoff auf die aufgeraute Seite des Pflasters, sowie auf den zu reparierenden Bereich auf.

ACHTUNG: Wenden Sie den Klebstoff nicht übermässig an! Es sollte nur eine dünne Schicht geformt werden. Lassen Sie den Kleber mindestens 5 Minuten trocknen - wenn Sie ihn mit dem Finger berühren, sollte er immer noch weich, aber nicht klebrig sein.



Tragen Sie das Pflaster auf das Loch auf und drücken Sie es so fest wie möglich mit den Fingern auf das Paddelbrett. Reiben Sie es mit dem Daumen, sodass es an allen Seiten fest an das Paddelbrett haftet. Sie können auch ein Stück Hartplastik o.ä. verwenden, um noch mehr Druck auf das aufgeklebte Pflaster auszuüben.



Lassen Sie es vor dem nächsten Paddeln mindestens 12 Stunden lang trocknen.

REPARATUR DES SUP - REPARATUR DES EVA-FUSSPOLSTERS



Suchen Sie das im Lieferumfang enthaltene Reparaturset.

HINWEIS: Schere, Schleifpapier und Reparaturkleber sind NICHT enthalten.



Rauen Sie den zu verklebenden Bereich auf. Tragen Sie den Klebstoff auf die aufgeraute Fläche auf dem Paddelbrett auf, sowie auf die Unterseite des Fußpolsterteils, der sich gelöst hat.

ACHTUNG: Wenden Sie den Klebstoff nicht übermässig an! Es sollte nur eine dünne Schicht geformt werden. Lassen Sie den Kleber mindestens 5 Minuten trocknen - wenn Sie ihn mit dem Finger berühren, sollte er immer noch weich, aber nicht klebrig sein.



Drücken Sie den Teil des Fußpolsters, den Sie reparieren möchten, so fest wie möglich auf das Paddelbrett. Reiben Sie es mit dem Daumen, sodass es an allen Seiten fest an das Paddelbrett haftet. Sie können auch ein Stück Hartplastik o.ä. verwenden, um noch mehr Druck auf das aufgeklebte Pflaster auszuüben.



Lassen Sie es vor dem nächsten Paddeln mindestens 12 Stunden lang trocknen.

GARANTIE

AZTRON garantiert dem Erstkäufer für einen Zeitraum von EIN (1) JAHR ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von wesentlichen Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie unterliegt den folgenden Einschränkungen.

1. Die Garantie ist nur gültig, wenn die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum an den Verkäufer zurückgesandt wird.
2. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt für normale Freizeit-Aktivitäten und nicht im Miet-oder Schulbetrieb verwendet wird.
3. AZTRON wird die endgültige Entscheidung zur Garantie treffen und kann gegebenenfalls die Inspektion und /oder Fotos von dem Artikel anfordern, die deutlich den/die Mangel/Mängel aufzeigen.Falls erforderlich, müssen diese Informationen an den entsprechenden Verkäufer gesendet warden (Porto ggf. vom Käufer zu entrichten). Das Produkt kann nur zurückgegeben werden, wenn eine Rücksendenummer durch den Verkäufer vergeben wurde. Die Rücksendenummer muss deutlich sichtbar auf der Außenseite der Verpackung gekennzeichnet werden, ansonsten wird es abgelehnt.
4. Wenn ein Produkt von AZTRON als fehlerhaft erachtet wird, erstreckt sich die Garantie nur auf die Reparatur oder den Ersatz des defekten Produktes. AZTRON ist nicht für Kosten, Verluste oder Schäden verantwortlich, die durch Folge des Verlustes oder die Verwendung dieses Produkts entsteht.
5. Diese Garantie deckt keine Schäden im Folgenden ab: Missbrauch; Vernachlässigung; normale Abnutzung; Einstiche; übermäßige Hitzeeinwirkung; unsachgemäße Handhabung und Lagerung; Verwendung in Wellen oder Shorebreak. Auch übernimmt Aztron keine Verantwortung im Bezug auf Überfüllung oder durch den Absturz in Surfbedingungen verursachten Board-Bruch oder andere Schäden, die durch etwas anderes als Defekte in Material und Verarbeitung verursacht wurden.
6. Dieses Produkt darf nicht modifiziert und / oder mit einem Motor ausgestattet werden.
7. Dieses Produkt darf nicht über die vom Hersteller empfohlene maximale Belastbarkeit hinaus verwendet werden.
8. Diese Garantie erlischt, wenn an einem Teil des Geräts nicht autorisierte Reparaturen, Änderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
9. Diese Garantie für reparierte oder ausgetauschte Geräte gilt nur ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs.
10. Den Garantieansprüchen ist der Originalkaufbeleg beizulegen. Der Name des Einzelhändlers, sowie das Kaufdatum müssen deutlich erkennbar und leserlich sein.
11. Eine über die gegenständliche Garantieerklärung hinausgehende Haftung ist ausgeschlossen.
12. Bitte registrieren Sie Ihren SUP elektronisch, indem Sie die Garantiekarte rechts zusenden oder sich auf unserer Website WWW.AZTRONSPORTS.COM anmelden.

GARANTIE-REGISTRIERUNGSKARTE

Kaufdatum: _____ Modell: _____

Nummer: _____

Händler- / Geschäftsname: _____

Händler- / Geschäftsadresse: _____

Bundesland / Provinz: _____ Postleitzahl: _____

Land: _____ Herr. ☐ Frau. ☐

Name: _____

Address: _____

Bundesland / Provinz: _____ Postleitzahl: _____

Land: _____

Telefonnummer: ( ) _____

Email: _____

AZTRON

RIDE INTELLIGENTLY / AZTRONSPORTS.COM

AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD

AZTRON

GUÍA DEL USUSARIO DE LA TABLA DE REMO INFLABLE

ES



BIENVENIDOS

Gracias por elegir un SUP AZTRON. Este SUP fue construido de acuerdo con estrictos estándares de calidad y artesanía de primera calidad. Esperamos que disfrute sin mucho este producto. Por favor, tómese el tiempo para leer el contenido de este manual con el fin de optimizar su satisfacción de este producto. Creemos que un SUP AZTRON ofrece un valor incomparable.

CONTENIDO

63-64. Lista de piezas de la tabla
65. Precauciones de seguridad
66. Antes de inflar
67. Cómo montar tu tabla inflable
68. Cómo usar la bomba de mano y la aleta central
69. Cómo montar y desinflar tu tabla
70. Cómo montar la pala
72. Instalar el *asiento opcional y la vela de windsurf
73-74. Mantenimiento y almacenamiento
75-76. Información general de paddle y ajuste de la pala
77-78. Cómo reparar el SUP
79. Información de garantía y tarjeta de registro de garantía

Síguenos @aztronglobal

WWW.AZTRONSPORTS.COM

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Modelo:

Fecha de Compra:

Nombre de detallista:

Provincia/Estado:

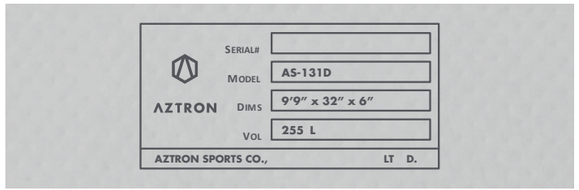
Páis:

No. de Artículo:

Serie No:

¿DÓNDE ESTÁ EL NÚMERO DE SERIE?

Puede encontrar el número de serie en la parte posterior de la placa, situado antes de la ranura de aleta.



Todos los datos sujetos a cambios @ AZTRON
AZTRON es una marca comercial registrada de Aztron Sports.

LISTA DE PIEZAS DE LA TABLA INFLABLE – SUP COMPACT



A	Anillas en D	**B**	Cuerdas elásticas de carga
C	Válvulas de aire de doble cámara	**D**	Asa central
E	Conectores para asiento de kayak	**F**	Almohadilla de cubierta EVA con ranuras
G	Anilla en D para correa de seguridad	**H**	Base de quilla US
I	Correa de seguridad	**J**	Inflador de doble acción
K	Mochila para equipo de SUP	**L**	Kit de reparación
M	Doble aleta	**N**	pala de aluminio en 4 secciones

LISTA DE PIEZAS DE LA TABLA INFLABLE















A	Anillas en D	**B**	Cuerdas elásticas de carga
C	Válvulas de aire de doble cámara	**D**	Conectores para asiento de kayak
E	Asa central	**F**	Almohadilla de cubierta EVA con ranuras
G	Soporte lateral para remo (*No estándar en todos los productos)	**H**	Almohadilla de cola kick pad (*No estándar en todos los productos)
I	Anilla en D para correa de seguridad	**J**	Anilla en D de remolque (*No estándar en todos los productos)
K	Base de quilla US	**L**	Correa de seguridad
M	Inflador de doble acción	**N**	Mochila para equipo de SUP
O	Kit de reparación	**P**	Quilla central US de 9"
Q	Remo de 3 secciones de aluminio o fibra de vidrio		

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los deportes de canotaje pueden ser peligrosos y físicamente exigentes. Existe el riesgo de lesiones graves o muerte por ahogamiento. El usuario de este producto reconoce, entiende y asume el riesgo que implica el deporte del canotaje. Tenga en cuenta las siguientes normas de seguridad y prácticas de funcionamiento seguras siempre que utilice este producto.
Al utilizar una tabla de AZTRON, usted es personalmente responsable de determinar si tiene el nivel de habilidad requerido para manejar las diferentes condiciones de agua y viento. Usted debe utilizar su mejor juicio en cuanto a cuándo y dónde usar su tabla.

⚠ ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Una PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones leves o moderadas.

⚠ ADVERTENCIA

- Compruebe las condiciones clim¨c̈ticas y los niveles de agua antes de salir
- "Siempre use un dispositivo de flotación personal (PFD) aprobado antes de empezar a remar, lea la documentación del fabricante sobre su PFD y familiarícese con cómo usarlo correctamente. (Use siempre correa de seguridad)
- No vaya al agua si está bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos, ya que puede afectar su condición, juicio o capacidad para operar su SUP de manera segura
- Tenga en cuenta su limitación y no exceda su capacidad de remo
- Vístete en consecuencia para las condiciones climáticas y, si es necesario, usa un traje de neopreno
- Familiarícese siempre con el cuerpo de agua que desea navegar y absténgase de ambientes peligrosos
- NUNCA permita que los menores utilicen este SUP sin la supervisión de un adulto
- NUNCA remolcar este SUP detrás de un barco
- NUNCA utilice este SUP como un dispositivo de flotación personal
- NUNCA excede el peso máximo de SUP

⚠ PRECAUCIÓN

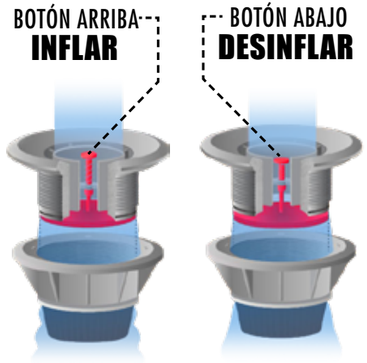
- Compruebe su equipo antes de cada uso de signos de desgaste o fallo
- Siempre lleve la identificación
- Reme junto a alguien. Es preferible estar acompañado en caso de emergencia o accidente
- Siempre informe a alguien sobre su plan para ir a remar, incluyendo su destino, duración, cantidad de personas que estarán contigo. Infórmese sobre aquellos que reman con usted con su capacidad física, así como sus condiciones médicas
- Sigue las regulaciones de la Guardia Costera, la navegación y las leyes de seguridad, y las regulaciones y órdenes de varios niveles de gobierno (incluyendo regionales)

ANTES DE LA INFLACION

Apretar La Válvula De Aire

Debido al diseño de la tabla, la válvula de alta presión puede aflojarse durante el transporte. Por ello, es importante comprobar que la válvula esté completamente apretada antes de usar la tabla. También debe comprobarse periódicamente para asegurarse de que permanece bien apretada. Esto ayudará a evitar pequeñas pérdidas de presión y a garantizar un rendimiento óptimo de la tabla.

La válvula de alta presión consta de dos partes principales: una parte interior y una parte exterior. Si la tabla pierde aire alrededor de la válvula cuando está inflada, significa que no existe un sellado hermético adecuado entre el tejido de PVC de la tabla y las dos partes de la válvula. Para detener la fuga, apriete firmemente la válvula enroscando las partes interior y exterior.



NOTA: La válvula solo puede apretarse cuando la tabla está desinflada.



PASO 1 | Retirar el tapón de la válvula

Retire el tapón de la válvula e inserte la llave de válvula incluida en el kit de reparación. Asegúrese de que la llave quede bien colocada en la válvula.



PASO 2 | Apretar la válvula

Sujete firmemente la válvula con la mano libre. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta que la válvula quede bien apretada.



PASO 3 | Volver a colocar el tapón de la válvula

Vuelva a colocar el tapón de la válvula y asegúrese de que quede bien apretado antes de usar la tabla.

CÓMO INSTALAR TU TABLA INFLABLE



Desembale la tabla de la bolsa de transporte AZTRON y colóquela sobre una **superficie limpia y plana**, asegurándose de que la zona esté libre de objetos afilados o residuos.



Compruebe que el pasador de la válvula esté en la posición superior.

La válvula debe estar abierta antes del inflado. Retire la tapa de la válvula y presione ligeramente el pasador.



SECUENCIA DE INFLADO: Cámara interior → Cámara exterior

PASO 1
CÁMARA INTERIOR → **2 PSI**
CÁMARA EXTERIOR → **2 PSI**

PASO 2
CÁMARA INTERIOR → **15 PSI**
CÁMARA EXTERIOR → **15 PSI**

⚠ **Infle siempre primero la CÁMARA INTERIOR y después la CÁMARA EXTERIOR.**



Colocar el manómetro

Fije firmemente el manómetro a la bomba.



Cómo utilizar la bomba manual:

conecte la manguera de aire a la bomba y, a continuación, conéctela a la **válvula de inflado** de la bomba AZTRON.



La bomba AZTRON es una **bomba de doble acción**. Infle la tabla con el tornillo de aire cerrado para utilizar la doble acción. Cuando el bombeo de doble acción resulte demasiado difícil, retire el tornillo de aire para pasar al modo de acción simple.

CÓMO USAR LA BOMBA MANUAL



El **manómetro** está situado en la parte superior de la bomba. La presión máxima de inflado recomendada es de **15 PSI**, que corresponde al final de la **zona verde** del manómetro.

IMPORTANTE: No supere los **15 PSI**. Una presión superior a 15 PSI puede dañar la tabla y **anular la garantía.**



Coloque firmemente los pies sobre las **plataformas para los pies** situadas en la base de la bomba para mantenerla estable durante el inflado.



Comience en **modo DOBLE ACCIÓN** para un inflado más rápido.

A medida que aumente la presión y el bombeo resulte más difícil, cambie al **modo ACCIÓN SIMPLE** para alcanzar los últimos PSI. **Presión máxima: 15 PSI.**

HOW TO INSTALL THE US FIN



Dé la vuelta a la tabla. Inserte la **quilla central US** en la parte delantera de la caja de la quilla y deslícela hasta colocarla, con **la parte trasera de la quilla orientada hacia usted.**

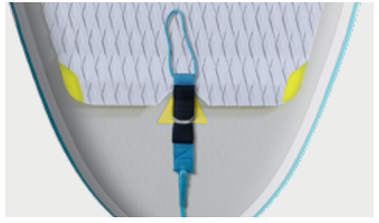


Empuje la quilla hacia abajo hasta escuchar un clic.



Después de escuchar el clic, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien apretado. Tire suavemente de la quilla hacia arriba para comprobar que está firmemente colocada.

CÓMO FIJAR SU CORREA DE SEGURIDAD



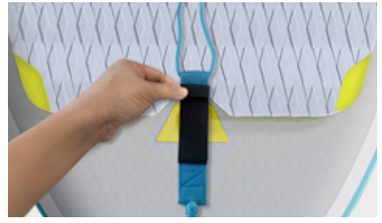
Paso 1

Abra la sección de VELCRO pequeño. A continuación, coloque la sección rectangular delgada abierta a través del anillo D montado al final de la placa.



Paso 2

Doble la mitad inferior de la sección VELCRO hacia arriba.



Paso 3

Doble la mitad superior de la sección VELCRO hacia abajo. Tire de la correa de seguridad para asegurarse de que es seguro.

DEFLACIÓN DE LA TABLA



Limpie el agua o los desechos fuera del área de la válvula antes de la deflación.



Presione lentamente el pasador de la válvula para empezar a dejar salir el aire. Habrá una ráfaga inicial de aire, pero eso se ralentizará muy rápidamente. Una vez que el flujo de aire se ha ralentizado, presione el pasador hasta el fondo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en la posición de "ABRIR".
IMPORTANTE: desinfle primero la cámara exterior.



Para desinflar la tabla por completo, introduzca la manguera en la opción de desinflar y bombee el aire.

CÓMO CONFIGURAR TU REMO

REMO DE 3 SECCIONES



Localice las 3 secciones del emo de ESTILO.

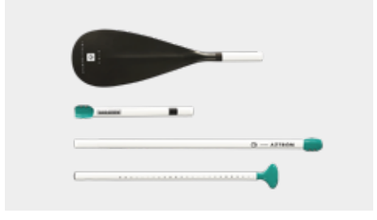


Proceda a insertar la pieza central en la pieza de remo.

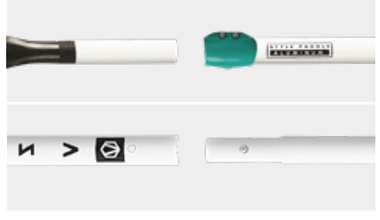


Alinee con el eje. Ajuste a una longitud cómoda y asegure que el cierre está alineado y el clip está cerrado.

REMO DE 4 SECCIONES (INCLUIDO EN SUP COMPACTO)



Localice todas las 4 secciones del remo de ESTILO.



Proceda a insertar una de las piezas intermedias en la pieza de remo. NOTA: RECUERDE cerrar la abrazadera.

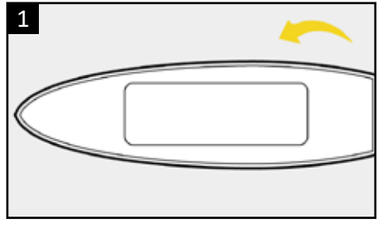
Proceda a introducir la segunda pieza intermedia hasta que el botón esté alineado y bloqueado.



Continúe insertando la manija en el centro y la pieza de remo. Ajuste a una longitud cómoda y asegúrese de que el cierre esté alineado y el clip esté cerrado.

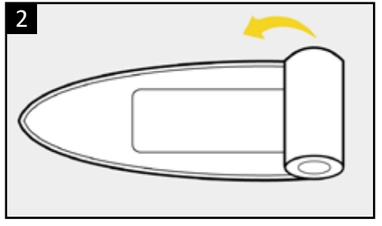
PLEGADO

SUP REGULAR



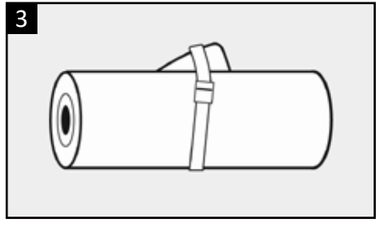
Paso 1

Doble la tabla desde el extremo de la cola. Recuerde sacar las aletas antes de doblar la tabla.



Paso 2

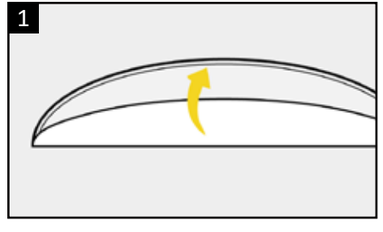
Continúe enrollando la tabla hasta que esté completamente plegado.



Paso 3

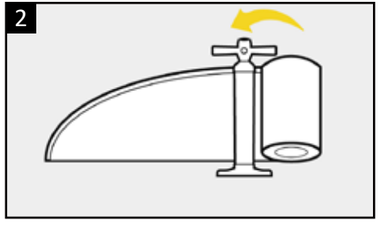
Utilice la correa para fijar la tabla y asegurarse de que no se desenrolle. Una vez fijado, colóquelo en la bolsa de engranajes de Aztron.

COMPACT BOARD



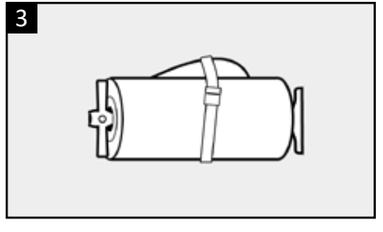
Paso 1

Doble la tabla desde el extremo frontal una vez. Recuerde sacar las aletas antes de doblar la tabla.



Paso 2

Dobla la tabla compacta por la mitad en forma vertical. Coloque la bomba manual en la pieza doblada y enrolle la tabla desde el central del borde hacia el lado de la cola.



Paso 3

Mantenga la bomba en el medio y continúe enrollando la tabla. Asegure que la tabla esté con la correa de compresión. Esto resultará ser la mitad del tamaño de una tabla de aire regular.

INSTALACIÓN DE ASIENTOS DE KAYAK (SOLO PARA)



PASO 1 | Colocar la correa del kayak

Fije la correa del kayak a la anilla en D situada en el lateral de la tabla de paddle surf.



PASO 2 | Fijar el asiento

Fije todas las correas del asiento a la tabla y ajuste el asiento de kayak en **posición vertical.**



PASO 3 | Ajustar para mayor comodidad

Ajuste las correas para conseguir un ajuste cómodo e inclínese hacia atrás para comprobar que ofrece un **soporte adecuado.**

INSERTO DE PIE DE MÁSTIL (SOLO PARA WINDSURFING BOARD)



Localice la almohadilla de pie de mástil integrada en el centro de la tabla.



Conecte la base del mástil con el aparejo de vela.

MANTENIMIENTO DE LA TABLA DE PADDLE SURF

Un mantenimiento adecuado puede prolongar considerablemente la vida útil de tu tabla de paddle surf y ayudarte a ahorrar dinero a largo plazo. El cuidado periódico reduce el riesgo de daños, ayuda a mantener el rendimiento de la tabla y contribuye a un uso más seguro en el agua. Las inspecciones y el mantenimiento regulares también permiten detectar y solucionar posibles problemas antes de que se conviertan en riesgos para la seguridad.

Mantenimiento básico de la tabla de paddle surf

Inspecciona regularmente tu tabla de paddle surf para detectar cualquier signo de daño o desgaste. Comprueba si existen perforaciones, arañazos, grietas, abolladuras, piezas sueltas u otros problemas que puedan afectar al rendimiento o la seguridad de la tabla.

Si detectas algún daño menor, como pequeñas perforaciones o arañazos, repáralo lo antes posible para evitar que empeore. AZTRON proporciona un **Kit de reparación** con instrucciones para reparar pequeñas perforaciones y daños superficiales.

Limpieza de tu tabla de paddle surf

Después de cada uso, enjuaga la tabla de paddle surf con agua dulce para eliminar la sal, la arena, la suciedad y otros residuos que puedan afectar a los materiales de la tabla con el tiempo. Presta especial atención al **deck pad**, donde puede acumularse suciedad.



Para una limpieza más profunda, utiliza **jabón suave** o un limpiador específico para tablas de paddle surf diluido en agua. Evita productos químicos agresivos, disolventes o limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar la superficie o los materiales de la tabla.

Utiliza una esponja o un paño suave para **limpiar la tabla con cuidado**, prestando especial atención a las zonas con suciedad o manchas difíciles. Después, enjuaga bien con agua dulce.

El **deck pad** puede acumular suciedad, protector solar y grasa de la piel. Utiliza un cepillo suave o un limpiador adecuado para deck pad para eliminar los residuos. A continuación, enjuaga bien y deja que la tabla se seque completamente al aire.

GUARDE SU TABLA CORRECTAMENTE

Un almacenamiento adecuado es esencial para mantener el buen estado y el rendimiento de su tabla de paddle surf.

Almacenamiento en interiores: Cuando no utilice la tabla, guárdela en un lugar fresco y seco, alejada de la luz solar directa y de temperaturas extremas.

Almacenamiento en exteriores: Evite la exposición prolongada a la luz solar directa cuando la tabla se almacene al aire libre. El calor excesivo y la exposición a los rayos UV pueden provocar el deterioro, la deformación o daños en los materiales con el tiempo.

Utilice una funda protectora: Cuando la tabla no esté en uso, utilice una funda resistente a los rayos UV para ofrecer una protección adicional frente al sol y otros elementos ambientales. La exposición prolongada al sol intenso y al calor puede dañar la tabla y, cuando corresponda, afectar a la cobertura de la garantía.

Evite la presión: No coloque objetos pesados sobre la tabla durante el almacenamiento, ya que una presión prolongada puede provocar deformaciones.

Utilice una bolsa de transporte: Para una mayor protección durante el almacenamiento y el transporte, utilice la **bolsa SUP AZTRON.**

⚠ **ADVERTENCIA DE TEMPERATURA:** No almacene la tabla de paddle surf a temperaturas extremas, como por encima de 50 °C / 122 °F o por debajo de 0 °C / 32 °F.



INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL PADDLE SURF



01 | TRANSPORTAR

Sujeta el remo con una mano y el asa central de la tabla con la otra mientras llevas la tabla hasta el agua.



02 | ARRODILLARSE Y REMAR

Comienza de rodillas y realiza algunas paladas para familiarizarte con la reacción de la tabla.Cambia de lado cada **3–5 paladas** para mantener una trayectoria recta.



03 | PONERSE DE PIE

Coloca el remo horizontalmente sobre la tabla para mejorar la estabilidad. Levántate apoyándote con ambas manos en el remo y coloca los pies a ambos lados del asa central, aproximadamente a **la anchura de los hombros.**



04 | GIRAR

Para cambiar de dirección, realiza paladas largas y amplias en un solo lado para dirigir la tabla hacia una nueva dirección.
Para realizar giros más rápidos, los palistas con más experiencia pueden desplazarse hacia la parte trasera de la tabla para **reducir el radio de giro.**

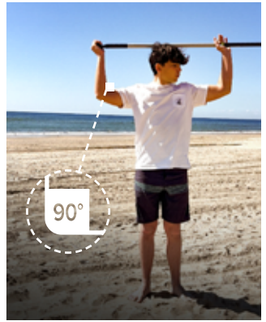
CÓMO AJUSTAR Y UTILIZAR EL REMO DE SUP



01 | AJUSTAR LA LONGITUD DEL REMO

Ponte de pie con el remo a tu lado. Ajusta el remo de modo que la empuñadura quede aproximadamente 15–20 cm (6–8 pulgadas) por encima de la parte superior de tu cabeza. Abre la abrazadera de ajuste, desliza el tubo hasta alcanzar la longitud deseada y vuelve a cerrar firmemente la abrazadera antes de usarlo.

Consejo:
Utiliza un remo ligeramente más largo para una navegación relajada y uno ligeramente más corto para una remada más potente o rápida.



02 | SUJETAR CORRECTAMENTE EL REMO

Sujeta el tubo con una mano y la empuñadura en T con la otra. Mantén los brazos relajados y una sujeción cómoda.

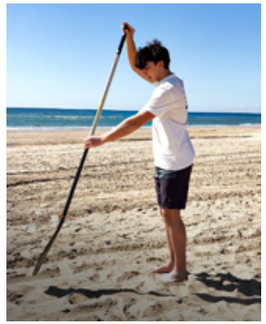
La **pala del remo debe estar inclinada hacia delante, en dirección a la proa de la tabla.**



03 | REMADA BÁSICA

Extiende la pala hacia delante e introdúcela completamente en el agua. Tira de la pala hacia atrás junto a la tabla utilizando el abdomen y el torso, en lugar de depender únicamente de los brazos.

Saca la pala del agua cerca de los pies y repite el movimiento.



04 | CAMBIAR DE LADO

Rema por un lado para avanzar y cambia de lado cuando sea necesario para mantener una trayectoria recta.

Para los principiantes, cambiar de lado cada **3–5 paladas** es una forma sencilla de mantener la tabla en línea recta.

CÓMO REPARAR EL SUP – REMIENDO DE AGUJERO



Busque el kit de reparación que se incluye en el paquete.

NOTA: NO se incluyen tijeras, papel de lija ni pegamento de reparación.



Corte una pieza del material de reparación incluido en su conjunto de reparación para cubrir el agujero. Asegúrese de que el parche que ha cortado es lo suficientemente grande como para cubrir el agujero por completo. El parche debe ser aproximadamente 2 cm más grande que el agujero en todos los lados.



Pongáse áspero la zona alrededor del agujero. Asegúrese de lijar una zona más grande, alrededor del agujero, lijar a fondo con el fin de ponerse áspero el material - esto puede hacer que el parche pegajoso mucho mejor. Después de eso, también tiene que ponerse áspero el parche en sí en el lado que se pegará en la tabla.



Aplique el pegamento en el lado rugoso del parche y en el área a reparar.

ATENCION: ¡Nao use demasiado pegamento! Sólo debe ser una capa delgada. Deje que el pegamento se seque durante al menos 5 minutos - todavía debe ser suave pero no pegajoso cuando se pone el dedo en él.



Coloque el parche en el agujero y presiónelo con los dedos en la tabla tan duro como pueda. Frota con el pulgar para que se pegue a la placa correctamente en todos los lados. También puede utilizar un pedazo de plástico duro o algo similar para poner aún más presión en el parche pegado.



Deje secar durante al menos 12 horas antes de próximo canotaje.

CÓMO REPARAR EL SUP – FIJACIÓN DE LA ALMOHADILLA DE PIE DE EVA



Busque el kit de reparación que se incluye en el paquete.

NOTA: NO se incluyen tijeras, papel de lija ni pegamento de reparación.



Rugoso el área que desea pegar. Aplique pegamento en el área rugosa en el tablero, así como en la parte inferior de la parte de la almohadilla que ha resultado.

ATENCION: ¡No use demasiado pegamento! Sólo debe ser una capa delgada. Deje que el pegamento se seque durante al menos 5 minutos – todavía debe ser suave pero no pegajoso cuando se pone el dedo en él.



Frota con el pulgar para que se pegue a la tabla correctamente en todos los lados. También puede utilizar un pedazo de plástico duro o algo similar para poner aún más presión en el parche pegado.



Por favor déjelo secar durante al menos 12 horas antes de próximo canotaje.

GARANTÍA

1 AÑO DE GARANTÍA

AZTRON garantiza que este producto esté libre de defectos importantes en el material o la mano de obra al comprador original durante un período de UN (1) AÑO a partir de la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones.

1. La garantía solo es válida cuando la tarjeta de garantía se completa y se devuelve dentro de los 30 días posteriores a la fecha de compra.
2. La garantía es válida sólo cuando este producto se utiliza para actividades de remo recreativas normales y no cubre los productos utilizados en el alquiler o las operaciones escolares.
3. AZTRON tomará la determinación final de la garantía, que requerirá inspección y/o foto de la tabla, que muestra claramente los defectos. Por favor, devuelva el paquete completo de Aztron SUP con franqueo prepagado al minorista al que compró y siga sus instrucciones de devolución.
4. AZTRON tomará la determinación final de la garantía, que requerirá inspección y/o foto de la tabla, que muestra claramente los defectos. Por favor, devuelva el paquete completo de Aztron SUP con franqueo prepagado al minorista al que compró y siga sus instrucciones de devolución.
5. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso, abuso, negligencia; desgaste normal que incluye, pero no se limita a, pinchazos, daños debidos a una exposición excesiva al calor, daños causados por un manejo y almacenamiento inadecuados, daños causados por el uso en olas o roturas en tierra, rotura de la tabla causada por caídas o choques en condiciones de surf, o daños causados por cualquier otra cosa que no sean defectos en el material y la mano de obra.
6. Este producto no debe ser modificado y/o equipado con un motor.
7. Este producto no debe utilizarse por encima de la capacidad de carga máxima recomendada por los fabricantes.
8. Esta garantía es nula si se ha realizado alguna reparación, cambio o modificación no autorizada a cualquier parte del equipo.
9. Esta garantía para cualquier equipo reparado o de reemplazo es buena a partir de la fecha de la compra original solamente.
10. El recibo de compra original debe acompañar todas las reclamaciones de garantía. El nombre del minorista y la fecha de compra deben ser claros y legibles.
11. No hay garantías que se extiendan más allá de la garantía especificada en este documento.
12. Registre su SUP enviando la tarjeta de garantía sobre el derecho a donde compró su SUP o electrónicamente a través de nuestro sitio web en WWW.AZTRONSPORTS.COM

TARJETA DE REGISTRO DE GARANTIA

Fecha de compra: _____ Modelo: _____

Número de serie : _____

Nombre del distribuidor/tienda: _____

Dirección del distribuidor/tienda: _____

Estado/Provincia: _____ Codigo postal: _____

País : _____ Señor. ☐ Señora. ☐ Señorita. ☐

Apellido: _____ Nombre: _____

Dirección: _____

Estado/Provincia: _____ Código postal: _____

País: _____

Número de teléfono: ( ) _____

Correo electrónico: _____

AZTRON

RIDE INTELLIGENTLY / AZTRONSPORTS.COM

AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD